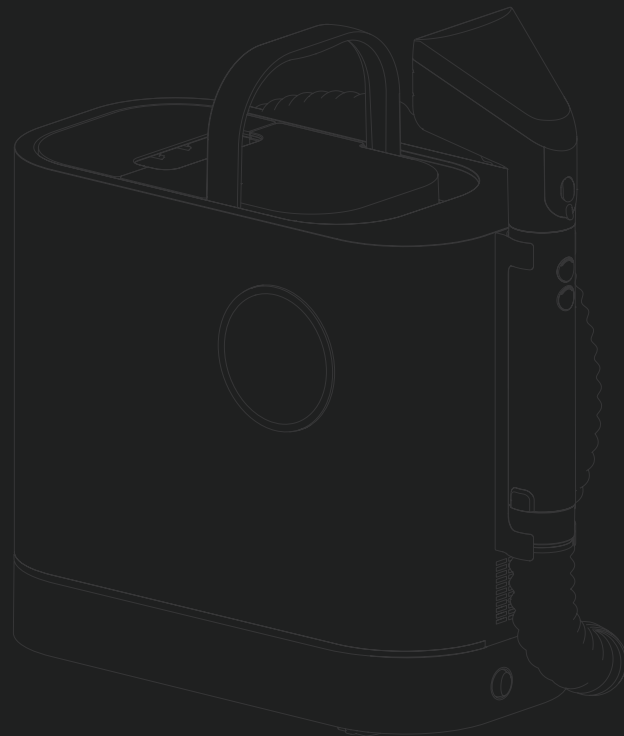


Ozoneair

WASH STEAM



Ozoneair AB
Bergvikskurvan 5, 973 31 Luleå, Sverige,
+46771-366 366, ozoneair.se

LANGUAGES

SVENSKA	4
ENGLISH	22
NORSK	40
DANSK	58
SUOMI	76



Read the instructions carefully before use.
For full warranty conditions, see each country's respective website.
With reservation for changes.



This symbol indicates that the product shall not be disposed with regular household waste. The product contains electrical components and should be handled properly.



Version number: Wash_Steam_V1.0

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

01	Introduktion	4
02	Säkerhetsföreskrifter	5
03	Delar	10
04	Styrning	11
05	Användning	12
06	Rengöringstips	13
07	Program	14
08	Underhåll	16
09	Felsökning	20

Avsedd användning

Produkten är en textiltvätt avsedd för inomhusbruk, utformad för att effektivt ta bort fläckar från hushållstyger. Med hjälp av vatten och ånga rengör den små ytor på material som mattor och möbelklädsel genom våtdammsugning.

INTRODUKTION

Bruksanvisningen är till för att hjälpa dig använda din Wash Steam på ett säkert sätt, samt att ge information om hur produkten används och underhålls. Läs igenom dessa originalinstruktioner noggrant innan du använder produkten.

Om du efter att ha läst bruksanvisningen fortfarande inte är säker på att du förstår de eventuella säkerhetsrisker som kan vara förknippade med produkten, använd den inte. Kontakta Ozoneair om du behöver ytterligare information. Bruksanvisningen tar endast upp grunderna för säker användning. Det är i instruktionerna inte möjligt att fullständigt beskriva varje möjlig situation som kan uppstå vid användandet av produkten.

Användarens ansvar

Det är användarens ansvar att följa alla rekommendationer och säkerhetsanvisningar vid användning av produkten och att alltid hantera produkten på ett förnuftigt sätt.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs igenom den här bruksanvisningen inklusive säkerhetsinformationen innan du använder apparaten för första gången. Följ alla anvisningar. Förvara bruksanvisningen för framtida bruk eller för nästa ägare. Tillverkaren är ej ansvarig för person- och egendomsskador som uppstår på grund av felaktig installation eller användning. Ozoneairs garanti gäller endast om produkten används enligt säkerhetsföreskrifterna.



WARNING: Risk för skållning. Skållningsrisk på grund av ånga och varmt vatten. Ikonen finns på alla munstycken.



Läs igenom bruksanvisningen.



WARNING! Följande punkter måste följas, eftersom bristande efterlevnad kan leda till allvarliga personskador eller skador på egendom.

- Om säkerhetsinstruktionerna ignoreras kan tillverkaren inte hållas ansvarig för eventuella skador.
- Produkten är endast utformad för att ta bort fläckar på små ytor från hushållstyger, såsom mattor och möbelklädsel genom våtdammsugning. Använd den inte på andra material.
- Denna maskin får endast användas i privata hushåll och endast för det ändamål det är avsett för.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga samt brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med dess användning.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
 - Låt inte barn leka med apparaten.
 - Apparater som är uppenbart skadade får inte användas.
 - Håll maskinen borta från eldkällor och andra platser med hög temperatur.
 - Använd inte utomhus.
 - Skydda produkten mot yttre påverkan, såsom väder, fukt och värmekällor.
 - Produkten får endast anslutas till ett jordat uttag. Se till att spänningen som anges på produkten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter den.
-
- Använd inte maskinen för att suga upp små partiklar som till exempel cement, gipspulver eller kalkfärg, eftersom det kan orsaka funktionsfel som blockering av maskinen eller skador på motorn.
 - Blockera inte munstyckets suginlopp för att förhindra motorfel och skador på maskinen.
 - Se till att utblåset under maskinen och kylfläktens inlopp på produktens kortsida inte blockeras, för att upprätthålla maskinens kylningseffekt.
 - Placera produkten på en plan yta med god lufttillförsel undertill, då den kan bli varm.

-
- Använd inte maskinen för att suga upp föremål eller vätskor som kan skada enheten, såsom glasskärvor, nålar, bensin och liknande.
 - Använd inte maskinen för att suga upp föremål såsom tändare, tändstickor eller aska, vilket kan orsaka brand.
 - Vid användning kan ångan och vattnet från produkten medföra brännskador! Håll alltid handtaget riktat bort från människor och djur för att undvika brännskador.
 - Endast vatten som genereras av maskinen får sugas upp, undvik andra vätskor.

-
- Vätska eller ånga får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, såsom insidan av ugnar.
 - Fyll endast på vatten utan tillsatser i vattentanken.
 - Fyll inte vattentanken med vatten över 40 grader.
 - Olämpligt vatten kan täppa igen munstyckena eller skada vattennivåindikatorn.
 - Värme och fukt kan orsaka skador. Kontrollera materialets värmetålighet och ångpåverkan genom att testa på en liten, diskret yta för att säkerställa att föremålet inte riskerar att skadas.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Öppna inte påfyllningsöppningen på vattentanken medan apparaten är i bruk.
 - Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
 - Sopa eller dammsug innan du använder maskinen. Detta säkerställer att ytan är fri från smuts och lösa partiklar före den fuktiga rengöringen.
 - Flytta aldrig produkten genom att dra i sladden eller slangen, och se till att de inte kan trassla in sig.
 - Apparaten måste kopplas ur efter användning och innan underhåll utförs.
-
- Det är farligt att åtgärda störningar om apparaten är ansluten till elnätet eller inte har svalnat helt.
 - Apparaten får inte lämnas utan tillsyn medan den är ansluten till strömförsörjningen.
 - Använd endast rengöringsmedel som rekommenderas av Ozoneair och följ riktlinjerna för användning, kassering och varningar. Tvättmedlet ska endast appliceras direkt på behandlingsområdet och inte i revvattentanken.
 - Använd inte maskinen för att tvätta material som innehåller hälsofarliga ämnen.

-
- Stickkontakten måste kopplas ur vägguttaget innan rengöring eller underhåll av apparaten utförs. Kontrollera att maskinen har svalnat helt.
 - Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador på personer eller apparaten.
 - Genomför regelbundna inspektioner av samtliga komponenter på maskinen. Vid eventuella skador, använd inte maskinen och kontakta din återförsäljare.
 - Apparaten får inte användas om den har tappats, om det finns synliga skador eller om den läcker.

-
- Undvik att böja, trampa eller dra i slangen. Använd inte enheten om slangen är trasig.
 - Kontrollera slangen regelbundet och använd inte maskinen om slangen är skadad.
 - Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
 - Använd aldrig maskinen utan att filtret är korrekt installerat.
 - Håll apparaten utom räckhåll för barn när den är ansluten till ström eller håller på att svalna.

DELAR

1. Display

2. Munstycke

3. Varmluftsutblås

4. Handtag

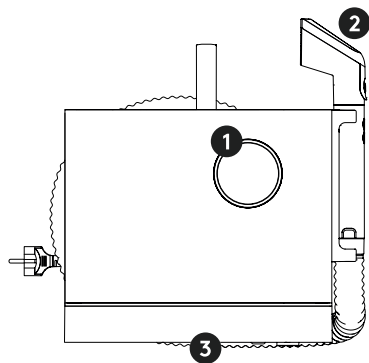
5. Strömbrytare

6. Spilltank

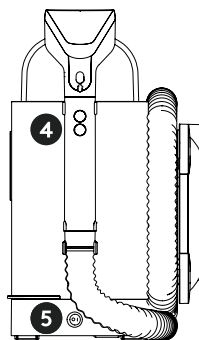
7. Renvattentank

8. Sladdvinda

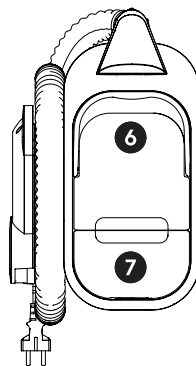
9. Strömsladd



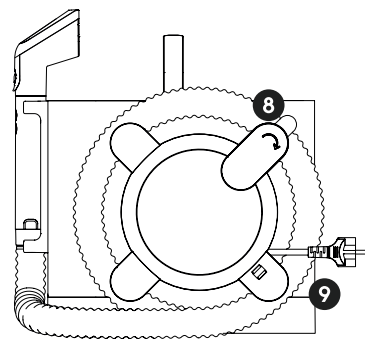
FRAMSIDA



SIDA



OVANIFRÅN



BAKSIDA

Notera att avvikelser i illustrationerna kan förekomma.

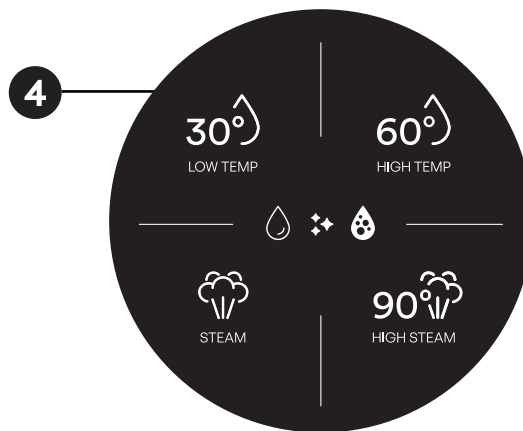
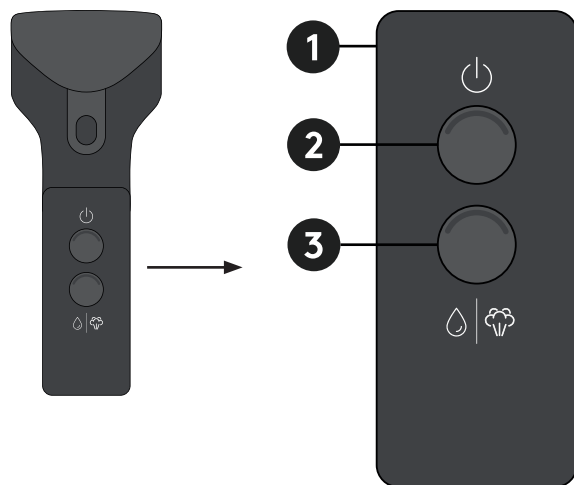
STYRNING

1. Handtag

2. På/av-knapp

3. Vatten/ång-knapp

4. Display



Fyll på renvattentanken



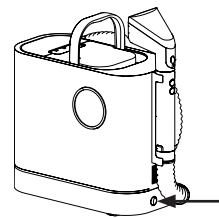
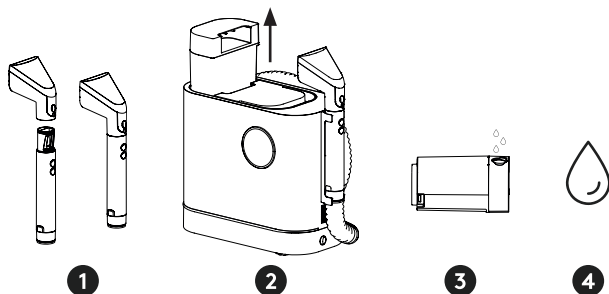
Avkalkning



Töm spilltanken

ANVÄNDNING

- Placera enheten på en platt och stabil yta så att varmluftsutblåset under maskinen inte täcks. Fäst sedan munstycket på handtaget (1).
- Lyft upp rentvattentanken från maskinen (2).
- Fyll tanken med rent vatten genom att öppna silikonpluggen på tanken, se till att inte överskrida den maximala vattennivån (3).
- Stäng silikonpluggen och sätt tillbaka rentvattentanken i maskinen. Om vattnet tar slut avbryts behandlingen och rentvattensymbolen tänds på displayen (4).
- För bästa effekt, applicera Ozoneairs tvättmedel direkt på fläcken enligt dess instruktioner.



5

- Dra ut sladden från sladdvindan, anslut den till ett eluttag och tryck på strömbrytaren (5). Displayen lyser upp och går sedan till det förinställda läget "Low temp".
- Om ingen interaktion sker går displayen på enheten i viloläge. Tryck på displayen för att aktivera den.
- Starta behandlingen genom att trycka på på/av-knappen på handtaget; sugfunktionen är nu aktiverad. Använd vatten-/ång-knappen för att starta eller stoppa vattnet/ången, beroende på vald behandling. Det tar några sekunder för vattnet och ången att stängas av för att tömma slangen på vatten. För mer information om hur behandlingarna fungerar, se avsnittet "Program".



WARNING! - Maskinen stänger automatiskt av vid programbyte om uppvärmning krävs.



VARNING! - Vattentemperaturen varierar alltid och det tar några sekunder att nå den önskade temperaturen.

- Efter önskad behandling, tryck på på/av-knappen på handtaget för att avsluta. Observera att det tar 5 sekunder för behandlingen att avslutas. Tryck sedan på strömbrytaren för att stänga av maskinen.
- Som en säkerhetsåtgärd avslutas Steam-programmet automatiskt efter 30 minuter, medan Low Temp, High Temp och High Steam avslutas efter 60 minuter.
- Koppla alltid ur kontakten från vägguttaget och låt maskinen svalna.
- Håll in reglaget för automatisk sladdindragning för att rulla in strömkabeln och fäst kontakten i hållaren. Rulla sedan ihop slangen och fäst handtaget på maskinen.
- Rengör och töm både vattentankarna och handtagets munstycke med rent vatten efter varje användning. Om vatten lämnas kvar kan det orsaka dålig lukt. Förvara maskinen på en torr och frostsäker plats.



VARNING! - Håll alltid handtaget riktat bort från människor och djur för att undvika brännskador.

RENGÖRINGSTIPS

Applicera vatten eller ånga på fläcken genom att dra upprepade gånger med ett jämnt tryck på behandlingsområdet. Se hur det smutsiga vattnet sugs upp. Stäng sedan av vattnet/ångan för att suga upp resterande vatten. Upprepa processen tills fläcken är helt borta.

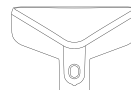
- Kliv inte på rengjorda ytor förrän de har torkat.
- Ställ inte möbler på nyligt rengjorda ytor, vänta tills det har torkat helt. Detta för att undvika tryck- eller rostfläckar.
- För kraftig smuts eller svåra fläckar, applicera Ozoneairs rengöringsmedel direkt på fläcken.
- Använd endast Ozoneairs rengöringsmedel. Garantin gäller inte vid användning av andra rengöringsmedel.
- Håll munstycket tätt mot materialet för optimal sugeffekt.
- Välj munstycke baserat på fläckens typ: Munstycke S för svåråtkomliga fläckar (1), M för normalstora fläckar (2) och XL för de största fläckarna (3). Steam-munstycket är utformat för användning med ångprogrammen (4).



1



2



3



4

PROGRAM

Wash Steam är utrustad med fyra rengöringsprogram för att på ett mångsidigt och effektivt sätt täcka en bredd av användningsområden och ta bort även de svåraste fläckarna.

LOW TEMP

Low temp-programmet kombinerar sug och vatten vid en temperatur på cirka 30 grader. Sugfunktionen är alltid aktiv under programmet, men vattnet regleras genom att stänga av eller på vattenflödet.

HIGH TEMP

High temp-programmet erbjuder en kraftfullare sugkapacitet än det tidigare programmet och använder vatten vid en temperatur på cirka 60 grader för att hantera tuffare fläckar.

STEAM

Steam-programmet använder enbart ånga som rengöring. Passar vid förbehandling av fläckar och för att ånga tyger.

HIGH STEAM

High steam-programmet kombinerar ånga och sug för att effektivt ta bort även de mest envisa fläckarna. Sugfunktionen är alltid aktiv under programmet, medan ångan kan regleras genom att slå av eller på ångfunktionen.

Low temp 30°

- Low temp är det förinställda programmet på maskinen. Starta behandlingen genom att trycka på på/av-knappen, vilket aktiverar sugfunktionen. Observera hur knappen lyser upp (1).
- För att aktivera vattenfunktionen, tryck på vatten/ång-knappen (2). För att stänga av vattnet, tryck på vatten/ång-knappen igen. Det tar några sekunder för vattnet att stängas av för att tömma slangen på vatten.
- Tryck på på/av-knappen för att avsluta behandlingen (3). Observera att det tar 5 sekunder för behandlingen att avslutas.



High temp 60°

- Välj High temp-programmet genom att trycka på högst upp i högra hörnet på displayen. Starta behandlingen genom att trycka på på/av-knappen, vilket aktiverar sugfunktionen. Observera hur knappen lyser upp (1).
- För att aktivera vattenfunktionen, tryck på vatten/ång-knappen (2). För att stänga av vattnet, tryck på vatten/ång-knappen igen. Det tar några sekunder för vattnet att stängas av för att tömma slangen på vatten.
- Tryck på på/av-knappen för att avsluta behandlingen (3). Observera att det tar 5 sekunder för behandlingen att avslutas.



1



2



3

Steam



- Välj Steam-programmet genom att trycka längst ned i vänstra hörnet på displayen. Tryck på på/av-knappen för att aktivera behandlingen. Ångfunktionen kräver uppvärmning. Under denna tid lyser på/av-knappen medan vatten-/ång-knappen blinkar (1).
- När vatten/ång-knappen har slocknat och endast på/av-knappen lyser (2), är maskinen redo.
- Tryck på vatten/ång-knappen för att starta ångan, nu ska båda knapparna lysa (3). Till en början kan det komma vatten. För att stänga av ångan, tryck på vatten/ång-knappen igen. Det tar några sekunder för ångan att stängas av för att tömma slangen på vatten.
- Tryck på på/av-knappen för att avsluta behandlingen (4). Observera att det tar 5 sekunder för behandlingen att avslutas.



1



2



3



4

High steam 90°

- Välj High steam-programmet genom att trycka längst ned i högra hörnet på displayen. Tryck på på/av-knappen för att aktivera behandlingen. Ångfunktionen kräver uppvärmning. Under denna tid lyser på/av-knappen medan vatten-/ång-knappen blinkar (1).
- När vatten-/ång-knappen har slocknat och endast på/av-knappen lyser (2) är maskinen redo och sugfunktionen är aktiverad.
- Tryck på vatten-/ång-knappen för att starta ångan, nu ska båda knapparna lysa (3). Till en början kan det komma vatten. För att stänga av ångan, tryck på vatten-/ång-knappen igen. Det tar några sekunder för ångan att stängas av för att tömma slangen på vatten.
- Tryck på på/av-knappen för att avsluta behandlingen (4). Observera att det tar 5 sekunder för behandlingen att avslutas.



1



2



3



4

UNDERHÅLL

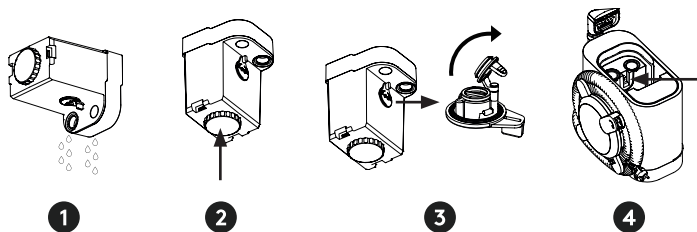
Wash Steam kräver regelbundet underhåll, vilket är avgörande för att maskinen ska fungera optimalt och leverera rengöring av högsta kvalitet. Maskinen måste stängas av, svalna helt, och kontakten ska vara urkopplad innan rengöring och underhåll påbörjas.

- Maskinens yttre ska rengöras med en mjuk trasa.
- Sänk aldrig ner maskinen i vatten för rengöring. Renvattentanken och spilltanken kan sänkas ned i vatten för rengöring.
- Töm och rengör båda vattentankarna efter varje användning för att förhindra bakterietillväxt. När tankarna är borttagna, torka insidan av maskinen med en mjuk trasa.
- Rengör munstycket efter varje användning.
- Avkalkning måste genomföras för att maskinen ska fungera korrekt. Produkten varnar när det är dags att utföra avkalkning.
- Rengör dammfiltret under maskinen minst en gång var tredje månad.

Spilltanken

Spilltanken måste tömmas efter varje användning för att förebygga bildning av bakterier. När spilltanken blir full, tänds ikonen på displayen som signalerar tömning. Pågående behandling avbryts vid full tank. Stäng av maskinen på strömbrytaren, koppla ur den från strömuttaget och säkerställ att den är helt avsvalnad.

- Ta bort spilltanken från maskinen och töm det smutsiga vattnet genom de två små utloppen (1).
- Öppna vredet för att rengöra tanken (2). Skruva loss vattenindikatorn från tanken. Öppna gummipackningen på vattenindikatorn och rengör den noggrant med rent vatten (3). Låt alla delar torka. Montera sedan ihop tanken och sätt tillbaka den tomma tanken i maskinen.
- Om spillvattensikonen visas trots att tanken inte är full, rengör vattenindikatorn igen (3) samt metallplattan på maskinen (4). Utför ytterligare en rengöring av tanken och installera den sedan korrekt på plats igen.



Avkalkning

Avkalkningsikonen tänds när det är dags att avkalka. När ikonen har tänts kan maskinen fortfarande användas i ytterligare 5 timmar. Under denna period slocknar ikonen när ett program väljs, men visas igen vid nästa start. Efter 5 timmar visas endast avkalkningsikonen, och maskinen kan inte användas förrän avkalkningen är slutförd.

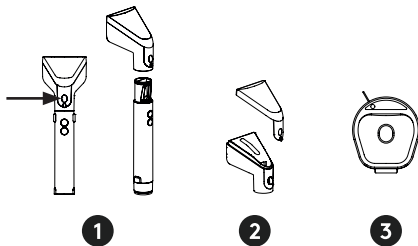
- Stäng av och koppla ur maskinen. Blanda citronsyra med vatten i renavtangentanken i förhållandet 1:20 upp till maxgränsen. Citronsyra kan köpas i vanliga matbutiker.
- Installera renavtangentanken och placera handtaget nedåtlutande i en diskho för att låta vattnet rinna ut under avkalkningen. Koppla maskinen till ett eluttag och tryck på strömbrytaren. Nu ska endast avkalkningssymbolen visas på displayen.
- Tryck på handtagets på/av-knapp för att starta avkalkningen (tar cirka 50 minuter). **Avbryt inte behandlingen.**
- Om vattnet tar slut under avkalkningen tänds renavtangentens symbol (1). Fyll på tanken och tryck på på/av-knappen för att återuppta processen.
- När avkalkningen är klar släcks avkalkningssymbolen.



Rengöring av munstycke

Munstycket måste rengöras efter varje användning för att förhindra bakteriebildning. Innan rengöring påbörjas, stäng av maskinen på strömbrytaren, koppla ur den från strömuttaget och säkerställ att den är helt avsvalnad.

- Håll ned knappen på munstycket för att kunna dra bort det från handtaget (1).
- Ta sedan bort plastskyddet från munstycket (2). Torka av munstycket med en mjuk trasa och skölj av plastskyddet.
- Slutligen, montera munstycket och plastskyddet tillbaka på handtaget.

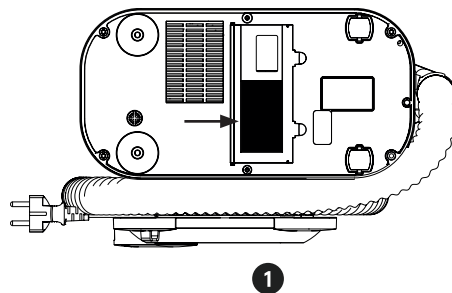


- Om inget vatten kommer ut eller om vattenstrålar är oregelbundna trots korrekt installation av munstycket, måste vattenhålen rengöras med det medföljande verktyget (3).

Rengöring av dammfilter

Rengör dammfiltret minst en gång var tredje månad. Innan rengöring påbörjas, stäng av maskinen på strömbrytaren, koppla ur den från strömuttaget och säkerställ att den är helt avsvalnad.

- Öppna luckan som sitter under maskinen, ta ut det svarta dammfiltret, och rengör det med vatten (1).
- Låt filtret torka ordentligt innan du placerar tillbaka det i maskinen och stänger luckan.



WARNING! - Använd aldrig enheten utan vatten i renavattentanken.

Återvinning

Elektriska komponenter. Släng inte produkten med ditt vanliga hushållsavfall. Återlämna produkten till din lokala återvinningsanläggning för rätt återvinning. Återvinn produktförpackningen i de lämpliga behållarna för papper och plast.



Denna symbol indikerar att produkten inte ska kastas i vanligt hushållsavfall. Produkten innehåller elektriska komponenter och bör hanteras på rätt sätt.

Garanti

I varje land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, förutsatt att de beror på material- eller tillverkningsfel. För garantirelaterade frågor, vänligen kontakta inköpsstället med ditt kvitto eller närmaste auktoriserade kundtjänst.

Tekniska förändringar och förbättringar kan förekomma. Alla värden är ungefärliga och kan variera på grund av externa omständigheter såsom temperatur, ventilation och luftfuktighet.



WARNING! - Bristande efterlevnad av dessa regler kan leda till allvarliga personskador eller skada på egendom.

Tekniska detaljer

Modell namn	Wash Steam
Modell nummer	490201
Effekt	1600 W
Linjespänning	220-240 V~
Ljudnivå	≤ 85 dB
Sugkapacitet	≥ 7 kPa
Sladdlängd	4,0 m
Slanglängd	1,6 m
Vattenkapacitet (rent)	1,2 l (max 40 °C)
Vattenkapacitet (smutsigt)	1 l
Vikt	6,6 kg
Storlek	245×364×295 mm
Arbetsförhållande	0 - 35 °C
IP klassning	IPX4

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten startar inte.	Produkten är inte påslagen.	Aktivera produkten genom att trycka på strömbrytaren på maskinen och starta behandlingen genom att trycka på på/av-knappen på handtaget.
	Strömsladden är ej korrekt ansluten.	Kontrollera att strömsladden är korrekt ansluten.
	Strömuttaget fungerar ej.	Prova ett annat eluttag.
Det är inget eller lite sug i slangen.	Munstycket är ej helt slutet mot materialet.	Se till att öppningen på sugmunstycket är helt täckt av tyget.
Enheten stänger av.	Spilltanken är full.	Töm spilltanken.
	Renvattentanken är tom.	Fyll renvattentanken.
Enheten stängs av medan på/av-knappen på handtaget fortfarande lyser.	Maskinen är överhettad.	Stäng av maskinen med strömbrytaren och dra ur nätsladden. Låt den svalna i 30 minuter på en sval plats så att undersidan av produkten får god lufttillförsel.
Munstycket sprutar inget vatten.	Munstycket är blockerat.	Rengör munstycket.

WASH STEAM

ENGLISH

TABLE OF CONTENT

01	Introduction	22
02	Safety guidelines	23
03	Parts	28
04	Controls	29
05	Use	30
06	Cleaning tips	31
07	Program	32
08	Maintenance	34
09	Troubleshooting	38

Intended use

The product is a spot cleaner designed for indoor use, specifically developed to effectively remove stains from household fabrics. Using water and steam, it cleans small areas on materials such as carpets and upholstery through wet vacuuming.

INTRODUCTION

This user manual is intended to help you use your Wash Steam safely and provide you with basic information on how to operate and maintain the product. Please read these original instructions carefully before use.

If, after reading the manual, you are uncertain about understanding the potential risks associated with the product, do not use it. Please contact Ozoneair if you need further information. The user manual covers only the basics for safe use of the product. It is not possible to describe all situations that could arise while using the product.

Users responsibility

It is the user's responsibility to comply with all recommendations and safety guidelines before operating the product and to always use the product in a sensible way.

SAFETY GUIDELINES

Read through this user manual, including the safety information, before using the appliance for the first time. Follow all instructions. Keep the user manual for future reference or for the next owner. The manufacturer is not responsible for personal injury or property damage caused by incorrect installation or use. Ozoneair's warranty is only valid if the product is used in accordance with the safety instructions.



WARNING: Danger of scalding. Risk of scalding due to steam and hot water. The icon is located on all nozzles.



Read the operating instructions.



WARNING! The following points must be adhered to, as non-compliance may result in serious personal injury or property damage.

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for any damage.
- The product is designed solely for removing stains from small areas on household fabrics, such as carpets and furniture, through wet vacuuming. Do not use it on other materials.
- Only use the appliance in private households and only for the purpose it is made for.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

SAFETY GUIDELINES

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children shall not play with the appliance.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- Please keep the appliance away from fire sources and other high-temperature places.
- Do not use outdoors.
- Protect the appliance against external weather, humidity and heat sources.
- The appliance should only be connected to a grounded socket. Ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before plugging it in.
- Please do not use the machine to vacuum small particles such as cement, gypsum powder, or calcimine, as this may cause malfunctions such as blockages in the machine or damage to the motor.
- Do not block the suction inlet of the nozzle to prevent motor failure and damage to the machine.
- Do not block the air outlet under the machine or the cooling fan inlet on the side of the product to maintain the machine's cooling efficiency.
- Place the product on a flat surface with good airflow underneath, as it can become warm during extended use.

-
- Do not use the machine to vacuum objects or liquids that may damage the device, such as glass, needles, gasoline, or similar substances.
 - Do not use the machine to vacuum up items such as lighters, matches, or ash, as this may cause a fire.
 - Steam and water from the product can cause burns during use! Never point the handle towards people and animals to prevent burns.
 - Vacuum only the water produced by the machine. Avoid other liquids.

-
- Liquid or steam must not be directed at equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
 - Fill the water tank with water only, without any additives.
 - Do not fill the water tank with water exceeding 40 degrees Celsius.
 - Unsuitable water can block the nozzles or damage the water level indicator.
 - Heat and moisture can cause damage. Check the material's heat resistance and steam impact by testing on a small, discreet area to ensure the item is not at risk of being damaged.

SAFETY GUIDELINES

- Do not open the water tank's filling aperture while the appliance is in use.
 - Do not immerse the appliance into water to avoid danger.
 - Sweep or vacuum before using the machine. This ensures that the surface is free from dirt and loose particles prior to damp cleaning.
 - Never move the product by pulling the cord or hose, and ensure they cannot become tangled.
 - The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- It is dangerous to address malfunctions if the appliance is connected to the power supply or has not completely cooled down.
 - The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains.
 - Only use detergent recommended by Ozoneair and follow the guidelines for usage, disposal, and warnings. Apply the detergent only directly to the treatment area and not into the clean water tank.
 - Do not use the machine to wash materials containing hazardous substances.

-
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. Ensure that the machine has completely cooled down.
 - The use of accessory not recommended by manufacturer may cause injury to persons or damage to appliance.
 - Perform regular inspections of all components of the machine. In case of any damage, do not use the machine and contact your retailer.
 - The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

-
- Please do not bend, tread or drag the hose forcibly. Do not continue to use the appliance if the hose is broken.
 - Check the hose regularly, and do not use the machine if the hose is damaged.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Do not use without filter in place.
 - Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.

PARTS

1. Display

2. Nozzle

3. Hot air outlet

4. Handle

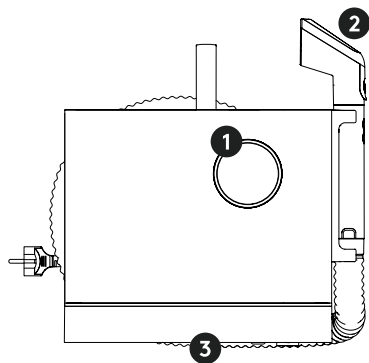
5. Power switch

6. Waste water

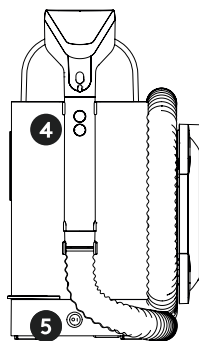
7. Clean water

8. Cord winder

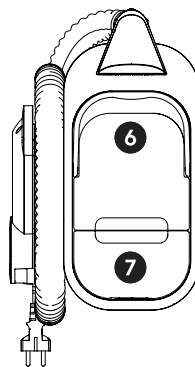
9. Power cord



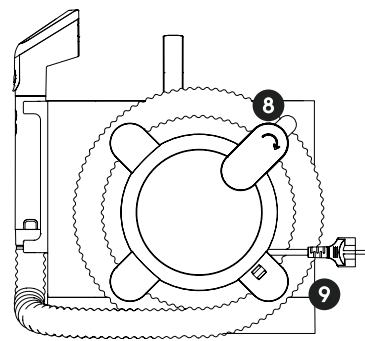
FRONT



SIDE



TOP



BACK

Note that deviations in the illustrations may occur.

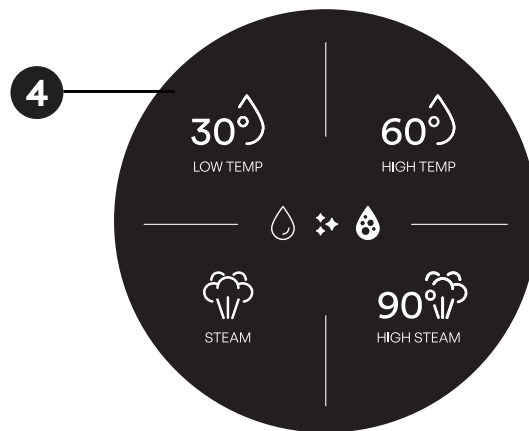
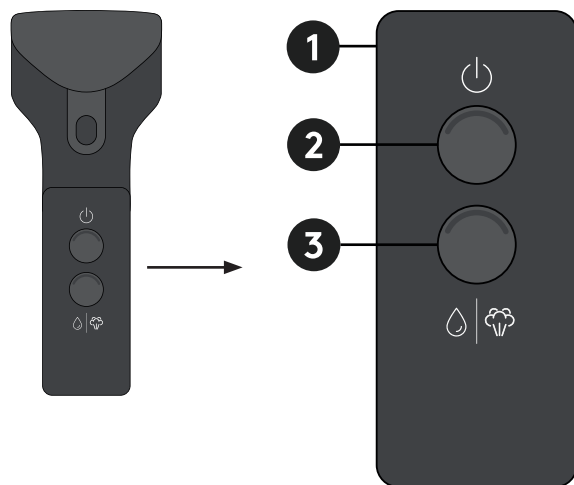
CONTROLS

1. Handle

2. On/off button

3. Water/steam button

4. Display



Refill the clean
water tank



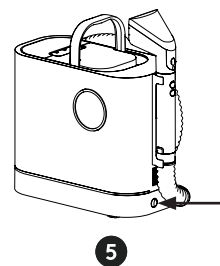
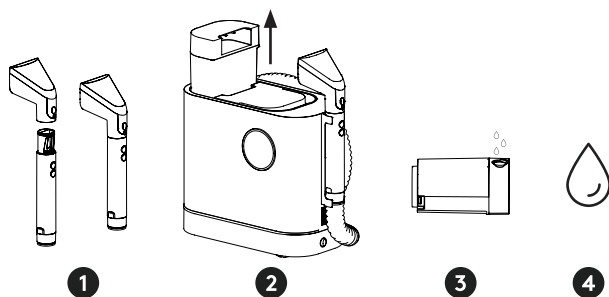
Descaling



Empty the waste
water tank

USE

- Place the unit on a flat and stable surface, ensuring that the hot air outlet underneath the machine is not blocked. Attach the nozzle to the handle (1).
- Remove the clean water tank from the machine (2).
- Fill the tank with clean water by opening the silicone plug, making sure not to exceed the maximum water level (3).
- Close the silicone plug and reinstall the clean water tank in the machine. If the clean water tank is empty, the treatment is paused, and the clean water icon illuminates on the display (4).
- For best results, apply Ozoneair's detergent directly to the stain according to its instructions.



- Pull out the cable, plug it into a power outlet, and press the power switch (5). The display lights up and then switches to the preset mode "Low temp". If no interaction occurs, the display on the unit goes into sleep mode. Press the display to activate the screen.
- Start the treatment by pressing the on/off button on the handle; the suction function is now activated. Use the water/steam button to start or stop the water or steam, depending on the selected treatment. It takes a few seconds for the water and steam to turn off to fully drain the hose. Learn about how the different settings function within the "Program" section.



CAUTION! - The machine automatically turns off when changing between programs if heating is required.



CAUTION! - The water temperature always varies, and it takes a few seconds to reach the desired level.

- After completing the treatment, press the on/off button on the handle to end it. Please note that it takes 5 seconds for the treatment to end. Press the power switch to power off the machine.
- As a safety precaution, the Steam program automatically shuts off after 30 minutes, while Low Temp, High Temp, and High Steam shut off after 60 minutes.
- Always unplug the machine from the power outlet and allow it to cool down.
- Hold the lever for automatic cord winding to retract the power cord and secure the plug in the holder. Then wind up the hose and attach the handle to the machine.
- Empty and clean both water tanks and the handle's nozzle with clean water after each use. Leaving water in the tanks can cause a bad smell. Store the device in a dry location that is protected from frost.



CAUTION! - Never point the handle towards people and animals to prevent burns.

CLEANING TIPS

Apply water or steam by repeatedly passing over the stain with even pressure. Observe how the dirty water is absorbed. Then, turn off the water/steam to extract the remaining water. Repeat the process until the stain is completely removed.

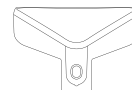
- Do not step on cleaned surfaces until they have dried.
- Wait until recently cleaned surfaces are completely dry before placing furniture to avoid pressure or rust stains.
- For heavy soiling or stains, apply Ozoneair's detergent directly onto the stain.
- Only use Ozoneair's detergent. The warranty does not apply if other detergents are used.
- Press the nozzle against the material for maximum suction power.
- Choose the nozzle based on the type of stain: Nozzle S for hard-to-reach stains (1), M for medium-sized stains (2), and XL for the largest stains (3). The steam nozzle is designed for use with the steam programs (4).



1



2



3



4

PROGRAM

Wash Steam offers four cleaning programs to remove even the toughest stains, making it a flexible cleaning solution.

LOW TEMP

The Low temp program combines suction and water at approximately 30°C. The suction function remains active throughout the program, while water flow is regulated.

HIGH TEMP

The High temp program uses water at approximately 60°C for tougher stains and offers more suction power than previous program.

STEAM

The Steam program only uses steam. It is suitable for pre-treating stains and steaming fabrics.

HIGH STEAM

The High steam program combines both steam and suction functions to effectively remove even the most stubborn stains. The suction function remains active throughout the program, while the steam can be adjusted by turning the steam function on or off.

Low temp 30°

- The preselected program is Low temp. Press the on/off button located on the handle to start. This will activate the suction function, and you'll notice the button lights up (1).
- To activate the water function, press the water/steam button (2). If you want to stop the water, press the water/steam button again. It takes a few seconds for the water to turn off to fully drain the hose.
- To end the treatment, press the on/off button (3). Please note that it takes 5 seconds for the treatment to end.



High temp 60°

- Select the High temp program by pressing the icon in the top right of the display. Press the on/off button located on the handle to start. This will activate the suction function, and you'll notice the button lights up (1).
- To activate the water function, press the water/steam button (2). If you want to stop the water, press the water/steam button again. It takes a few seconds for the water to turn off to fully drain the hose.
- To end the treatment, press the on/off button (3). Please note that it takes 5 seconds for the treatment to end.



1



2



3

Steam

- Select the Steam program by pressing the icon in the bottom left of the display. Press the on/off button to start. The steam function requires heating. During this time, the on/off button lights up, and the water/steam button blinks (1).
- When the water/steam button stops blinking, and only the on/off button is illuminated (2), the machine is ready to use.
- Press the water/steam button to start the steam, and both buttons should be illuminated (3). Initially, some water may come out. To turn off the steam, press the water/steam button again. It takes a few seconds for the steam to turn off to fully drain the hose.
- To end the treatment, press the on/off button (4). Please note that it takes 5 seconds for the treatment to end.



1



2



3



4

High steam 90°

- Select High steam by pressing the icon at the bottom right of the display. Press the on/off button to start. The steam function requires heating. During this time, the on/off button lights up, and the water/steam button blinks (1).
- When the water/steam button stops blinking, and only the on/off button is illuminated (2), the machine is ready to use, and the suction function is activated.
- Press the water/steam button to start the steam, and both buttons should be illuminated (3). Initially, some water may come out. To turn off the steam, press the water/steam button again. It takes a few seconds for the steam to turn off to fully drain the hose.
- To end the treatment, press the on/off button (4). Please note that it takes 5 seconds for the treatment to end.



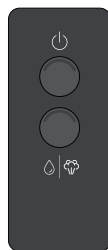
1



2



3



4

MAINTENANCE

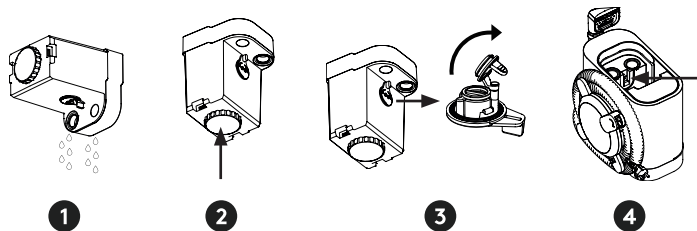
Wash Steam requires regular maintenance, which is essential to ensure that the machine operates at its optimal level. Before cleaning and performing maintenance, ensure the machine is powered off, unplugged, and completely cooled down.

- The exterior of the machine needs to be cleaned with a soft cloth.
- Do not immerse the machine in water for cleaning. You can submerge the clean water tank and the waste water tank in water for cleaning.
- After each use, make sure to empty and clean both water tanks to prevent the formation of bacteria. When the tanks are removed, wipe the inside of the machine with a soft cloth.
- Clean the nozzle after each use.
- It is important to perform descaling to ensure that the machine functions correctly. The product will alert when it's time to descale.
- Clean the dust filter beneath the machine at least once every three months.

Waste water tank

The waste water tank must be emptied after each use to prevent the formation of bacteria. When the waste water tank becomes full, the waste water icon lights up on the display. Any ongoing treatment is interrupted when the tank is full. Turn off the machine using the power switch, unplug it from the power outlet, and ensure it has completely cooled down.

- Remove the waste tank from the machine and empty the dirty water through the two small outlets (1).
- Open the knob to clean the tank (2). Unscrew the water indicator from the tank. Open the rubber seal on the water indicator and clean it thoroughly with clean water (3). Let all parts dry completely. Then reassemble the tank and place the empty tank back into the machine.
- If the waste water icon appears even though the tank is not full, clean the water indicator again (3) as well as the metal plate on the machine (4). Perform an additional cleaning of the tank and reinstall it properly in place.



Descaling

The descaling icon lights up to indicate it's time for descaling. The machine can still be used for 5 more hours. During this time, the icon disappears when a program is selected but reappears at the next start. After 5 hours, only the descaling icon will display, and the machine cannot be used until descaling is completed.

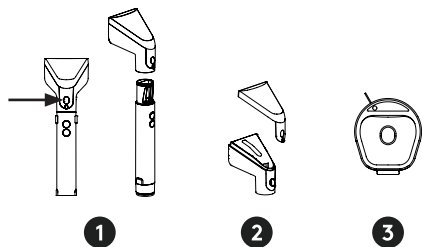
- Turn off and unplug the machine. Mix citric acid and water in the clean water tank at a 1:20 ratio up to the max limit (citric acid is available in grocery stores).
- Install the tank and place the handle downward in a sink to drain water during descaling. Plug in and power on the machine; only the descaling icon should be visible on the display.
- Press the handle's on/off button to start descaling (the process will take about 50 minutes). **Do not interrupt.**
- If water runs out during descaling, the clean water icon will light up (1). Refill the tank and press on/off to resume.
- The descaling icon will turn off when descaling is completed.



Cleaning the nozzle

The nozzle must be cleaned after each use to prevent bacterial growth. Before cleaning begins, turn off the machine using the power switch, unplug it from the power outlet, and ensure it has completely cooled down.

- Press and hold the button on the nozzle to detach it from the handle (1).
- Remove the plastic cover from the nozzle (2). Wipe the nozzle with a soft cloth and rinse the plastic cover.
- Reattach the nozzle and plastic cover to the handle.

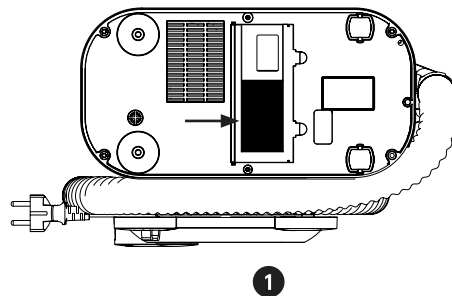


- If no water comes out or if water jets are irregular despite correct installation of the nozzle, clean the water holes using the included tool (3).

Cleaning the dust filter

Clean the dust filter at least once every three months. Before cleaning begins, turn off the machine using the power switch, unplug it from the power outlet, and ensure it has completely cooled down.

- Open the filter hatch located underneath the machine, remove the black dust filter, and clean it with water (1).
- Allow the filter to dry before placing it back into the machine.



CAUTION! - Never use the device without water in the clean water tank.

Recycle

Electrical components. Do not dispose the product with your regular household waste. Return the product to your local recycling facility for proper recycling. Recycle the product packaging in applicable containers for paper and plastic.



This symbol indicates that the product shall not be disposed with regular household waste. The product contains electrical components and should be handled properly.

Warranty

In each country, the warranty terms published by our authorized distributors apply. Any defects in the machine will be repaired free of charge within the warranty period, provided they are caused by a material or manufacturing fault. For warranty-related inquiries, please contact the place of purchase with your receipt or the nearest authorized customer service.

Technical changes and improvements may occur. All values are approximate and may vary due to external circumstances such as temperature, ventilation and humidity.



CAUTION! - If the rules are not followed, it may result in serious personal injury or property damage.

Technical details

Model name	Wash Steam
Model number	490201
Effect	1600 W
Line voltage	220-240 V~
Sound level	≤ 85 dB
Suction capacity	≥7 kPa
Cord length	4,0 m
Hose length	1,6 m
Water capacity (clean)	1,2 l (max 40 °C)
Water capacity (waste)	1 l
Weight	6,6 kg
Size	245×364×295 mm
Working environment	0 - 35 °C
Ingress protection	IPX4

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Solution
The product does not start.	The product is not turned on.	Activate the product by pressing the power switch on the machine, and start the treatment by pressing the on/off button on the handle.
	The power cord is not properly connected.	Ensure that the power cord is properly connected.
	The power outlet is not working.	Try another power outlet.
There is no or little suction	Suction nozzle is not fully pressed against the fabric.	Make sure the whole nozzle is completely covered by the fabric.
The unit shuts down.	The waste water tank is full.	Empty the waste water tank.
	The clean water tank is empty.	Fill the clean water tank.
The unit shuts off while the power button on the handle remains lit.	The machine is overheated.	Turn off the machine using the power switch and unplug it. Allow it to cool for 30 minutes in a cool place, ensuring the underside of the product gets proper air circulation.
Nozzle is not ejecting water.	Nozzle clogging.	Clean the nozzle.

WASH STEAM

NORSK

INNHOOLD

01	Introduksjon	40
02	Sikkerhetsveiledninger	41
03	Deler	46
04	Kontroller	47
05	Bruk	48
06	Rengjøringstips	49
07	Program	50
08	Vedlikehold	52
09	Feilsøking	56

Tiltentkt bruk

Produktet er en flekkfjerner designet for innendørs bruk, spesielt utviklet for effektiv fjerning av flekker fra husholdningstekstiler. Ved bruk av vann og damp rengjør den små områder på materialer som tepper og møbeltrekk gjennom våtsuging.

INTRODUKSJON

Denne brukermanualen er ment å hjelpe deg med å bruke din Wash Steam trygt og gi deg grunnleggende informasjon om hvordan du bruker og vedlikeholder produktet. Vennligst les disse originalinstruksjonene nøye før bruk.

Hvis du etter å ha lest manualen fortsatt er usikker på risikoene forbundet med produktet, må du ikke bruke det. Ta kontakt med Ozoneair hvis du trenger mer informasjon. Brukermanualen dekker kun det grunnleggende for sikker bruk av produktet. Det er ikke mulig å beskrive alle situasjoner som kan oppstå under bruk av produktet.

Brukeransvar

Det er brukerens ansvar å følges alle anbefalinger og sikkerhetsveiledninger før produktet betjenes, likeså at produktet alltid brukes på en fornuftig måte.

SIKKERHETSVEILEDNINGER

Les gjennom denne bruksanvisningen, inkludert sikkerhetsinformasjonen, før du bruker apparatet for første gang. Følg alle instruksjoner. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse eller for neste eier. Produsentene er ikke ansvarlig for personskader eller eiendomsskader som skyldes feilaktig installasjon eller bruk. Ozoneairs garanti gjelder kun hvis produktet brukes i samsvar med sikkerhetsinstruksjonene.



ADVARSEL: Fare for skålding. Risiko for skålding på grunn av damp og varmt vann. Ikonet er plassert på alle dyser.



Les bruksanvisningen.



ADVARSEL! Følgende punkter må følges, da manglende overholdelse kan føre til alvorlige personskader eller skader på eiendom.

- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan produsenten ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader.
- Produktet er kun designet for å fjerne flekker fra små områder på husholdningstekstiler, som tepper og møbler, gjennom våtsuging. Det skal ikke brukes på andre materialer.
- Bruk kun apparatet i private husholdninger og utelukkende til det formålet det er laget for.
- Apparater kan brukes av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har fått opplæring eller instruksjon om sikker bruk og forstår risikoen ved bruk.

SIKKERHETSVEILEDNINGER

- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Apparater som åpenbart er skadet, må ikke brukes.
- Hold apparatet unna ildkilder og andre steder med høy temperatur.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Beskytt apparatet mot værpåvirkning, fuktighet og varmekilder.
- Apparatet skal kun kobles til en jordet stikkontakt. Sørg for at spenningen som er angitt på apparatet, samsvarer med den lokale nettspenningen før du kobler det til.
- Ikke bruk maskinen til å støvsuge små partikler som sement, gipsstøv eller kalk, da dette kan forårsake blokkeringer eller skade motoren.
- Ikke blokkér sugeinntaket på munnstykket for å unngå motorfeil og skader på maskinen.
- Ikke blokkér luftutløpet under maskinen eller kjølevifteinntaket på siden av produktet for å opprettholde maskinens kjøleeffektivitet.
- Plasser produktet på en flat overflate med god luftstrøm under, da det kan bli varmt ved langvarig bruk.

-
- Ikke bruk maskinen til å støvsuge gjenstander eller væsker som kan skade enheten, som glass, nåler, bensin eller lignende stoffer.
 - Ikke bruk maskinen til å støvsuge opp gjenstander som lightere, fyrstikker eller aske, da dette kan føre til brann.
 - Damp og vann fra produktet kan forårsake brannskader under bruk! Rett aldri håndtaket mot mennesker eller dyr for å unngå brannskader.
 - Støvsug kun vann produsert av maskinen. Unngå andre væsker.

-
- Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter, for eksempel innsiden av ovner.
 - Fyll vanntanken kun med vann uten tilsetningsstoffer.
 - Ikke fyll vanntanken med vann som overstiger 40 grader Celsius.
 - Uegnet vann kan blokkere dysene eller skade vannstandsindikatoren.
 - Varme og fuktighet kan forårsake skade. Test materialets varmebestandighet og dampens påvirkning på et lite, diskret område for å sikre at gjenstanden ikke risikerer å bli skadet.

SIKKERHETSVEILEDNINGER

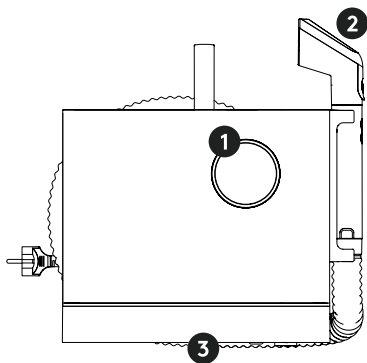
- Ikke åpne vanntankens påfyllingsåpning mens apparatet er i bruk.
 - Ikke senk apparatet i vann for å unngå fare.
 - Fei eller støvsug før du bruker maskinen. Dette sikrer at overflaten er fri for smuss og løse partikler før fuktig rengjøring.
 - Flytt aldri produktet ved å dra i ledningen eller slangen, og sørg for at de ikke kan bli floket sammen.
 - Apparatet må kobles fra strømmen etter bruk og før vedlikehold utføres.
-
- Det er farlig å håndtere feil på apparatet hvis det er koblet til strøm eller ikke har avkjølt seg helt.
 - Apparatet skal ikke etterlates uten tilsyn mens det er koblet til strømnettet.
 - Bruk kun rengjøringsmiddel anbefalt av Ozoneair, og følg retningslinjene for bruk, avhending og advarsler. Påfør rengjøringsmiddelet kun direkte på behandlingsområdet, ikke i vanntanken for rent vann.
 - Ikke bruk maskinen til å vaske materialer som inneholder farlige stoffer.

-
- Støpselet må fjernes fra stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet. Sørg for at maskinen er helt avkjølt.
 - Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten, kan forårsake personskade eller skade på apparatet.
 - Utfør regelmessige inspeksjoner av alle komponenter på maskinen. Ved skade, ikke bruk maskinen og kontakt forhandleren din.
 - Apparatet skal ikke brukes hvis det har falt i gulvet, hvis det er synlige skader, eller hvis det lekker.

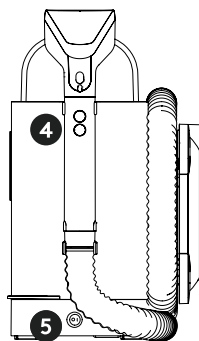
-
- Ikke bøy, trå på eller dra slangen med makt. Ikke bruk apparatet videre hvis slangen er ødelagt.
 - Sjekk slangen regelmessig, og ikke bruk maskinen dersom slangen er skadet.
 - Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en autorisert serviceagent eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
 - Ikke bruk maskinen uten at filteret er på plass.
 - Hold apparatet utenfor rekkevidde for barn når det er koblet til strøm eller holder på å kjøle seg ned.

DELER

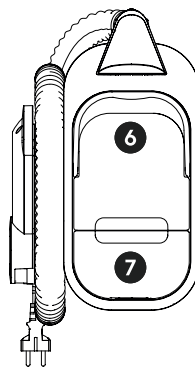
1. Display | 2. Munstykke | 3. Varmluftsutlopp | 4. Håndtak | 5. Strømbryter | 6. Spillvann
7. Rent vann | 8. Ledningsspole | 9. Strømkabel



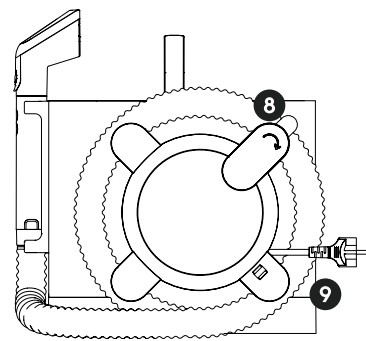
FRONT



SIDE



OVER



BAKSIDE

Vennligst merk at avvik i illustrasjonene kan forekomme.

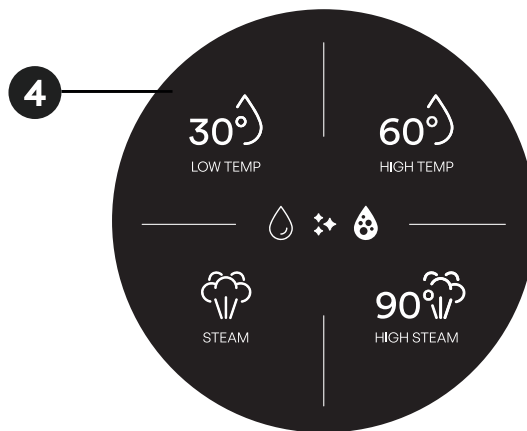
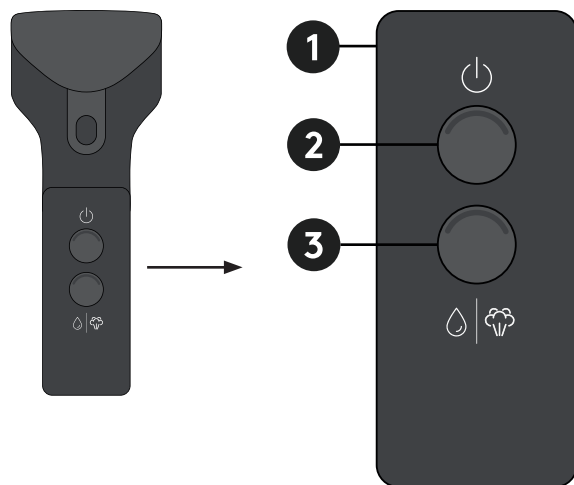
KONTROLLER

1. Håndtak

2. På/av-knapp

3. Vann/damp-knapp

4. Display



Fyll på renvannstanken



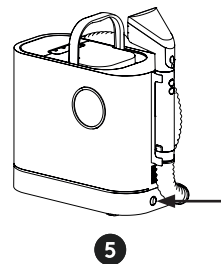
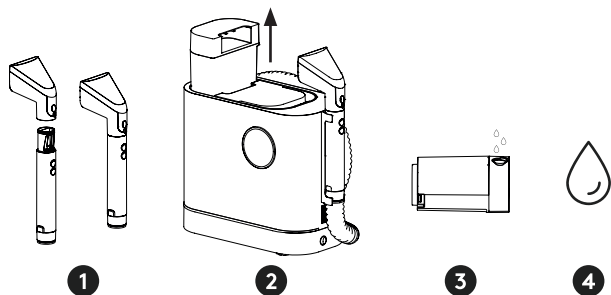
Avkalkning



Tøm avfallstanken

BRUK

- Plasser enheten på en flat og stabil overflate, og sørg for at luftutløpet for varm luft under maskinen ikke er blokkert. Fest munstykket til håndtaket (1).
- Ta ut rent vanntank fra maskinen (2).
- Fyll tanken med rent vann ved å åpne silikontuten, og vær oppmerksom på at du ikke overskrider maks vannivået (3).
- Lukk silikontuten og sett rent vanntank tilbake i maskinen. Hvis rent vanntank er tom, pauses behandlingen, og ikonet for rent vann lyser på skjermen (4).
- For best resultat, påfør Ozoneair's vaskemiddel direkte på flekken i henhold til instruksjonene.



- Trekk ut kabelen, sett den i en strømuttak og trykk på strømknappen (5). Skjermen lyser opp og går deretter over til forhåndsinnstilt modus "Low temp". Hvis det ikke skjer noen interaksjon, går skjermen i hvilemodus. Trykk på skjermen for å aktivere den.
- Start behandlingen ved å trykke på på/av-knappen på håndtaket; sugfunksjonen aktiveres nå. Bruk vann/damp-knappen for å starte eller stoppe vannet eller dampen, avhengig av valgt behandling. Det tar noen sekunder for vannet og dampen å slå seg av for å tømme slangen helt. Lær om hvordan de forskjellige innstillingene fungerer i "Program"-delen.



ADVARSEL! - Maskinen slår seg automatisk av når du bytter mellom programmer hvis oppvarming kreves.



ADVARSEL! - Vanntemperaturen varierer alltid, og det tar noen sekunder å nå ønsket nivå.

- Etter at behandlingen er fullført, trykk på på/av-knappen på håndtaket for å avslutte. Vær oppmerksom på at det tar 5 sekunder før behandlingen avsluttes. Trykk på strømbryteren for å slå av maskinen.
- Som en sikkerhetsforanstaltning avsluttes damp-programmet automatisk etter 30 minutter, mens Low Temp, High Temp og High Steam avsluttes etter 60 minutter.
- Trekke alltid ut støpselet fra strømuttaket og la maskinen kjøle seg ned.
- Hold spaken for automatisk ledningsopprulling for å trekke tilbake strømledningen og sikre støpselet i holderen. Rull deretter opp slangen og fest håndtaket til maskinen.
- Tøm og rengjør begge vanntankene og håndtakets dyse med rent vann etter hver bruk. Å la vann stå i tankene kan føre til dårlig lukt. Oppbevar enheten på et tørt sted som er beskyttet mot frost.



ADVARSEL! - Pek aldri håndtaket mot personer eller dyr for å unngå forbrenninger.

RENGJØRINGSTIPS

Påfør vann eller damp ved å bevege over flekken med jevnt trykk flere ganger. Observer hvordan det skitne vannet absorberes. Slå av vannet/dampen for å trekke ut gjenværende vann. Gjenta prosessen til flekken er helt fjernet.

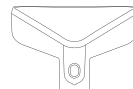
- Trå ikke på rengjorte overflater før de er helt tørre.
- Vent til nylig rengjorte overflater er helt tørre før møbler settes på plass, for å unngå trykk- eller rustflekker.
- For kraftig smuss eller flekker, påfør Ozoneairs rengjøringsmiddel direkte på flekken.
- Bruk kun Ozoneairs rengjøringsmiddel. Garantien gjelder ikke hvis andre rengjøringsmidler brukes.
- Press munstykket mot materialet for maksimal sugeseffekt.
- Velg dyse basert på type flekk: Dyse S for vanskelig tilgjengelige flekker (1), M for middels store flekker (2), og XL for de største flekkene (3). Steam-dysen er designet for bruk med dampprogrammene (4).



1



2



3



4

PROGRAM

Wash Steam tilbyr fire rengjøringsprogrammer for å fjerne selv de tøffeste flekkene, noe som gjør det til en fleksibel rengjøringsløsning.

LOW TEMP

Programmet Low temp kombinerer suging og vann ved cirka 30°C. Sugerfunksjonen forblir aktiv gjennom hele programmet, mens vannstrømmen reguleres.

HIGH TEMP

Programmet High temp bruker vann ved cirka 60°C for tøffere flekker og gir mer sugekraft enn det forrige programmet.

STEAM

Steam-programmet bruker kun damp. Det er egnet for å forbehandle flekker og dampe tekstiler.

HIGH STEAM

High steam-programmet kombinerer både damp- og sugerfunksjonene for effektivt å fjerne selv de mest gjenstridige flekkene. Sugerfunksjonen forblir aktiv gjennom hele programmet, mens dampen kan justeres ved å slå dampfunksjonen av eller på.

Low temp 30°

- Det forhåndsvalgte programmet er Low temp. Trykk på på/av-knappen på håndtaket for å starte. Dette vil aktivere sugerfunksjonen, og du vil merke at knappen lyser opp (1).
- For å aktivere vannfunksjonen, trykk på vann/damp-knappen (2). Hvis du vil stoppe vannet, trykk på vann/damp-knappen igjen. Det tar noen sekunder for vannet å slå seg av og tømme slangen helt.
- For å avslutte behandlingen, trykk på på/av-knappen (3). Vær oppmerksom på at det tar 5 sekunder for behandlingen å avsluttes.



High temp 60°

- Velg High temp-programmet ved å trykke på ikonet øverst til høyre på skjermen. Trykk på på/av-knappen på håndtaket for å starte. Dette vil aktivere sugefunksjonen, og du vil merke at knappen lyser opp (1).
- For å aktivere vannfunksjonen, trykk på vann/damp-knappen (2). Hvis du vil stoppe vannet, trykk på vann/damp-knappen igjen. Det tar noen sekunder for vannet å slå seg av og tømme slangen helt.
- For å avslutte behandlingen, trykk på på/av-knappen (3). Vær oppmerksom på at det tar 5 sekunder for behandlingen å avsluttes.



1



2



3

Steam



- Velg Steam-programmet ved å trykke på ikonet nederst til venstre på skjermen. Trykk på på/av-knappen for å starte. Dampfunksjonen krever oppvarming. I løpet av denne tiden lyser av/på-knappen, og vann-/damp-knappen blinker (1).
- Når vann/damp-knappen slutter å blinke, og kun på/av-knappen er opplyst (2), er maskinen klar til bruk.
- Trykk på vann/damp-knappen for å starte dampen, og begge knappene skal være opplyst (3). I begynnelsen kan noe vann komme ut. For å slå av dampen, trykk på vann/damp-knappen igjen. Det tar noen sekunder for dampen å slå seg av og tømme slangen helt.
- For å avslutte behandlingen, trykk på på/av-knappen (4). Vær oppmerksom på at det tar 5 sekunder for behandlingen å avsluttes.



1



2



3



4

High steam 90°

- Velg High steam-programmet ved å trykke på ikonet nederst til høyre på skjermen. Trykk på på/av-knappen for å starte. Dampfunksjonen krever oppvarming. I løpet av denne tiden lyser av/på-knappen, og vann-/damp-knappen blinker (1).
- Når vann/damp-knappen slutter å blinke, og kun på/av-knappen er opplyst (2), er maskinen klar til bruk, og sugefunksjonen er aktivert.
- Trykk på vann/damp-knappen for å starte dampen, og begge knappene skal være opplyst (3). I begynnelsen kan noe vann komme ut. For å slå av dampen, trykk på vann/damp-knappen igjen. Det tar noen sekunder for dampen å slå seg av og tømme slangen helt.
- For å avslutte behandlingen, trykk på på/av-knappen (4). Vær oppmerksom på at det tar 5 sekunder for behandlingen å avsluttes.



1



2



3



4

VEDLIKEHOLD

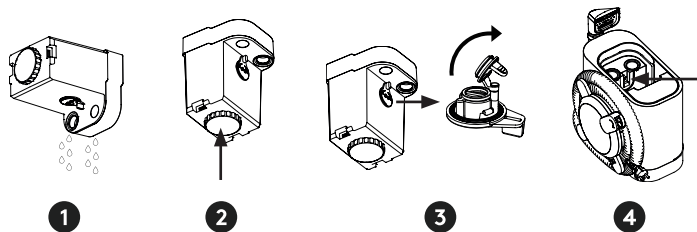
Wash Steam krever regelmessig vedlikehold, som er avgjørende for å sikre at maskinen fungerer på sitt optimale nivå. Før rengjøring og vedlikehold, sørg for at maskinen er slått av, frakoblet strømmen og helt avkjølt.

- Maskinens ytre må rengjøres med en myk klut.
- Ikke nedsenk maskinen i vann for rengjøring. Du kan derimot nedsenke både vannbeholderen og spillvannstanken i vann for rengjøring.
- Etter hver bruk, sørg for å tømme og rengjøre begge vannbeholderne for å hindre bakterievekst. Når tankene er fjernet, tørk innsiden av maskinen med en myk klut.
- Rengjør munstykket etter hver bruk.
- Det er viktig å avkalk maskinen for å sikre at den fungerer korrekt. Produktet vil varsle når det er på tide å utføre avkalkning.
- Rengjør støvfilteret under maskinen minst én gang hver tredje måned.

Spillvannstank

Spilltanken må tømmes etter hver bruk for å hindre bakterievekst. Når spilltanken er full, lyser ikonet for avløpsvann på skjermen. Eventuell pågående behandling blir avbrutt når tanken er full. Slå av maskinen med strømbryteren, trekk ut støpselet fra strømuttaket, og sørg for at maskinen har kjølt seg helt ned.

- Fjern spilltanken fra maskinen og tøm det skitne vannet gjennom de to små utløpene (1).
- Åpne knotten for å rengjøre tanken (2). Skru av vannindikatoren fra tanken. Åpne gummipakningen på vannindikatoren og rengjør den grundig med rent vann (3). La alle delene tørke helt. Monter deretter tanken sammen igjen og sett spilltanken tilbake i maskinen.
- Hvis spilltankeikonet vises selv om tanken ikke er full, rengjør vannindikatoren igjen (3) samt metallplaten på maskinen (4). Utfør en ekstra rengjøring av tanken og installer den deretter korrekt på plass igjen.



Avkalking

Avkalkingsikonet lyser for å indikere at det er på tide å avkalke. Maskinen kan fortsatt brukes i 5 timer til. I løpet av denne tiden forsvinner ikonet når et program er valgt, men vises igjen ved neste oppstart. Etter 5 timer vil kun avkalkingsikonet vises, og maskinen kan ikke brukes før avkalking er fullført.

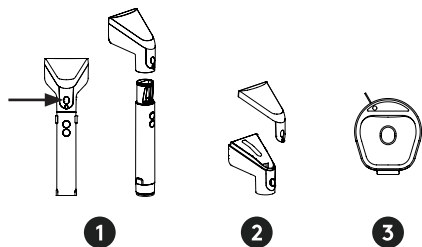
- Slå av og koble fra maskinen. Bland sitronsyre og vann i tanken for rent vann i et 1:20-forhold opp til maks nivå (sitronsyre er tilgjengelig i dagligvarebutikker).
- Installer tanken og plasser håndtaket nedover i vasken for å tømme vann under avkalkingen. Koble til og slå på maskinen; kun avkalkingsikonet skal være synlig på skjermen.
- Trykk på på/av-knappen på håndtaket for å starte avkalkingen (prosessen tar ca. 50 minutter). **Ikke avbryt.**
- Hvis vannet går tomt under avkalkingen, vil ikonet for rent vann lyse (1). Fyll på tanken og trykk på på/av-knappen for å fortsette.
- Avkalkingsikonet slukkes når avkalkingen er fullført.



Rengjøring av dysen

Rengjør munstykket etter hver bruk for å hindre bakterievekst. Før rengjøring, slå av maskinen med strømbryteren, koble den fra strømuttaket og sørg for at den er helt avkjølt.

- Trykk og hold på knappen på munstykket for å fjerne det fra håndtaket (1).
- Fjern plastdekselet fra munstykket (2). Tørk av munstykket med en myk klut og skyll plastdekselet.
- Fest munstykket og plastdekselet tilbake til håndtaket.

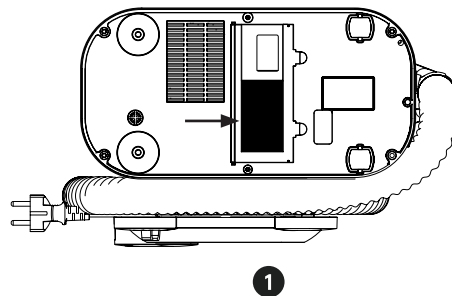


- Hvis det ikke kommer vann ut, eller hvis vannstrålene er uregelmessige til tross for riktig installasjon av munstykket, rengjør vannhullene med det medfølgende verktøyet (3).

Rengjøring av støvfilteret

Rengjør støvfilteret minst én gang hver tredje måned. Før rengjøring, slå av maskinen med strømbryteren, koble den fra strømuttaket og sørg for at den er helt avkjølt.

- Åpne filterlokket som er plassert under maskinen, fjern det svarte støvfilteret, og rengjør det med vann (1).
- La filteret tørke før du setter det tilbake i maskinen.



ADVARSEL! - Bruk aldri enheten uten vann i rentvannstanken.

Resirkulere

Elektriske komponenter. Ikke kast produktet sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever produktet til din lokale gjenvinningsstasjon for riktig resirkulering. Resirkuler produktets emballasje i egnet beholdere for papir og plast.



Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produktet inneholder elektriske komponenter og bør håndteres riktig.

Garanti

I hvert land gjelder garantivilkårene som er publisert av våre autoriserte distributører. Eventuelle feil på maskinen vil bli reparert kostnadsfritt innenfor garantiperioden, forutsatt at de skyldes material- eller produksjonsfeil. For garantirelaterte spørsmål, vennligst kontakt salgsstedet med kvitteringen din eller nærmeste autoriserte kundeservice.

Tekniske endringer og forbedringer kan forekomme. Alle verdier er omtrentlige og kan variere på grunn av ytre omstendigheter som temperatur, ventilasjon og luftfuktighet.



ADVARSEL! - Hvis reglene ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade eller materiell skade.

Tekniske detaljer

Modellnavn	Wash Steam
Modellnummer	490201
Effekt	1600 W
Linjenspenning	220-240 V~
Lydnivå	≤ 85 dB
Sugekapasitet	≥7 kPa
Ledningslengde	4,0 m
Slangelengde	1,6 m
Vannkapasitet (rent)	1,2 l (max 40 °C)
Vannkapasitet (avfall)	1 l
Vekt	6,6 kg
Størrelse	245×364×295 mm
Arbeidsmiljø	0 - 35 °C
Beskyttelsesgrad	IPX4

FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet starter ikke.	Produktet er ikke slått på.	Aktiver produktet ved å trykke på strømbryteren på maskinen, og start behandlingen ved å trykke på på/av-knappen på håndtaket.
	Strømkabelen er ikke riktig tilkoblet.	Sørg for at strømkabelen er riktig tilkoblet.
	Strømuttaket fungerer ikke.	Prøv et annet strømuttak.
Det er ingen eller lite sugeeffekt.	Sugemunnstykket er ikke helt presset mot stoffet.	Sørg for at hele munnstykket er helt dekket av stoffet.
Enheten slår seg av.	Avløpsvannstanken er full.	Tøm avløpsvannstanken.
	Rentvannstanken er tom.	Fyll rentvannstanken.
Enheten slår seg av mens på/av-knappen på håndtaket fortsatt lyser.	Maskinen er overopphetet.	Slå av maskinen med strømbryteren og trekk ut støpselet. La den avkjøles i 30 minutter på et kjølig sted, og sørg for at undersiden av produktet får tilstrekkelig lufttilførsel.
Munnstykket slipper ikke ut vann.	Munnstykket er tilstoppet.	Rengjør munnstykket.

WASH STEAM

DANSK

INDHOLDSFORTEGNELSE

01	Introduktion	58
02	Sikkerhedsinstruktioner	59
03	Dele	64
04	Kontroller	65
05	Brug	66
06	Rengøringstips	67
07	Program	68
08	Vedligeholdelse	70
09	Fejlfinding	74

Tiltænkt anvendelse

Produktet er en pletfjerner designet til indendørs brug, specielt udviklet til effektivt at fjerne pletter fra husholdningstekstiler. Ved hjælp af vand og damp rengør det små områder på materialer som tæpper og polstring gennem vådsugning.

INSTRUKTION

Denne brugervejledning er beregnet til at hjælpe dig med at bruge din Wash Steam sikkert og også give dig de grundlæggende oplysninger om, hvordan du betjener og vedligeholder produktet. Læs venligst disse originale instruktioner grundigt, før du tager produktet i brug.

Hvis du efter læsning af manualen ikke er sikker på at du forstår de risici, der kan være forbundet med produktet, skal du ikke bruge maskinen. Kontakt Ozoneair, hvis du har brug for yderligere informationer. Brugsanvisningen vedrører kun grundlagene for sikker brug af produktet. Det er ikke muligt at beskrive alle situationer, der kan opstå, når du bruger produktet.

Brugeransvar

Det er brugerens ansvar at overholde alle anbefalinger og sikkerhedsretningslinjer, før produktet betjenes, og altid at bruge produktet på en fornuftig måde.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, inklusive sikkerhedsinformationen, før du bruger apparatet for første gang. Følg alle instruktioner. Opbevar brugsanvisningen til fremtidig brug eller for næste ejer. Producenten er ikke ansvarlig for personskader eller materielle skader forårsaget af fejlagtig installation eller brug. Ozoneairs garanti gælder kun, hvis produktet bruges i overensstemmelse med sikkerhedsinstruktionerne.



ADVARSEL: Fare for skoldning. Risiko for skoldning på grund af damp og varmt vand. Ikonet er placeret på alle dyser.



Læs brugsanvisningen.



ADVARSEL! Følgende punkter skal overholdes, da manglende overholdelse kan medføre alvorlige personskader eller materielle skader.

- Hvis sikkerhedsinstruktionerne ignoreres, kan producenten ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader.
- Produktet er udelukkende designet til at fjerne pletter fra små områder på husholdningstekstiler, såsom tæpper og møbler, ved hjælp af vådsugning. Det må ikke bruges på andre materialer.
- Apparatet må kun bruges i private husholdninger og kun til det formål, det er beregnet til.
- Apparatet kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret eller overvåget i sikker brug og forstår de involverede risici.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Børn må ikke lege med apparatet.
 - Apparater, der tydeligvis er beskadiget, må ikke anvendes.
 - Hold apparatet væk fra ildkilder og andre steder med høj temperatur.
 - Brug ikke apparatet udendørs.
 - Beskyt apparatet mod vejr, fugt og varmekilder.
 - Apparatet skal kun tilsluttes en jordet stikkontakt. Sørg for, at den angivne spænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før det tilsluttes.
-
- Brug ikke maskinen til at støvsuge små partikler som cement, gipsstøv eller kalk, da dette kan forårsage funktionsfejl såsom blokeringer i maskinen eller skade på motoren.
 - Bloker ikke sugeindløbet på dysen for at undgå motorfejl og skader på maskinen.
 - Bloker ikke luftudløbet under maskinen eller køleluftindtaget på siden af produktet for at opretholde maskinens køleeffektivitet.
 - Placer produktet på en flad overflade med god luftstrøm nedenunder, da det kan blive varmt ved længerevarende brug.

-
- Brug ikke maskinen til at støvsuge genstande eller væsker, der kan beskadige enheden, såsom glas, nåle, benzin eller lignende stoffer.
 - Brug ikke maskinen til at støvsuge genstande som lightere, tændstikker eller aske, da dette kan forårsage brand.
 - Damp og vand fra produktet kan forårsage forbrændinger under brug! Peg aldrig håndtaget mod mennesker eller dyr for at undgå forbrændinger.
 - Støvsug kun det vand, som maskinen producerer. Undgå andre væsker.

-
- Væske eller damp må ikke rettes mod udstyr, der indeholder elektriske komponenter, som f.eks. indersiden af ovne.
 - Fyld kun vandtanken med vand uden tilsætningsstoffer.
 - Fyld ikke vandtanken med vand, der overstiger 40 grader Celsius.
 - Uegnet vand kan blokere dyserne eller beskadige vandstanden-indikatoren.
 - Varme og fugt kan forårsage skader. Tjek materialets varmebestandighed og damppåvirkning ved at teste på et lille, diskret område for at sikre, at genstanden ikke risikerer at blive beskadiget.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Åbn ikke vandtankens fyldningsåbning, mens apparatet er i brug.
 - Nedsænk ikke apparatet i vand for at undgå fare.
 - Fej eller støvsug før brug af maskinen. Dette sikrer, at overfladen er fri for snavs og løse partikler, før den fugtige rengøring.
 - Flyt aldrig produktet ved at trække i ledningen eller slangen, og sørg for, at de ikke kan blive sammenfiltrede.
 - Apparatet skal tages ud af stikkontakten efter brug og inden brugeren udfører vedligeholdelse på apparatet.
-
- Det er farligt at håndtere funktionsfejl, hvis apparatet er tilsluttet strømforsyningen eller ikke er helt afkølet.
 - Apparatet må ikke efterlades uden opsyn, mens det er tilsluttet strømforsyningen.
 - Brug kun vaskemiddel, der er anbefalet af Ozoneair, og følg retningslinjerne for anvendelse, bortskaffelse og advarsler. Påfør vaskemidlet kun direkte på behandlingsområdet og ikke i den rene vandtank.
 - Brug ikke maskinen til at vaske materialer, der indeholder farlige stoffer.

-
- Stikket skal fjernes fra stikkontakten, før apparatet rengøres eller vedligeholdes. Sørg for, at maskinen er helt afkølet.
 - Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan forårsage skader på personer eller beskadige apparatet.
 - Udfør regelmæssige inspektioner af alle komponenter i maskinen. Ved eventuelle skader, brug ikke maskinen og kontakt forhandleren.
 - Apparatet må ikke bruges, hvis det er blevet tabt, hvis der er synlige tegn på skade, eller hvis det lækker.

-
- Bøj, træng på eller træk ikke slangen voldsomt. Fortsæt ikke med at bruge apparatet, hvis slangen er brudt.
 - Tjek regelmæssigt slangen, og brug ikke maskinen, hvis slangen er beskadiget.
 - Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, deres serviceagent eller kvalificerede personer for at undgå fare.
 - Brug ikke maskinen uden filter på plads.
 - Hold apparatet uden for børns rækkevidde, når det er tilsluttet strøm eller under afkøling.

DELE

1. Skærm

2. Dyse

3. Varmeluftudløb

4. Håndtag

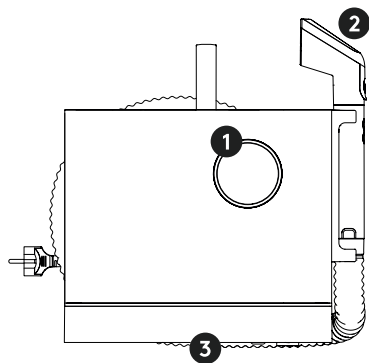
5. Strømafbryder

6. Spildevand

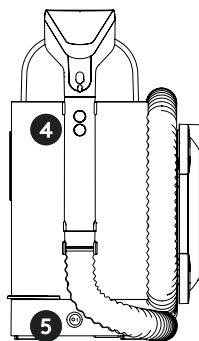
7. Rent vand

8. Ledningsopruller

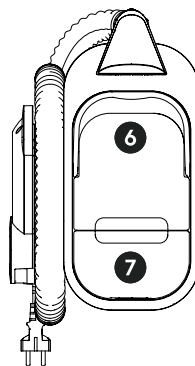
9. Strømledning



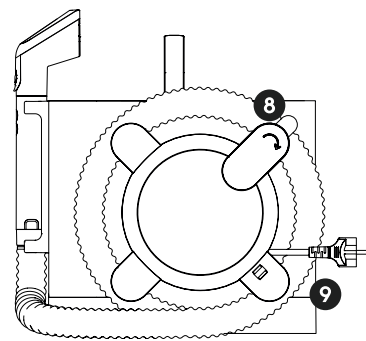
FORAN



SIDE



ABOVE



BAGSIDE

Bemærk, at der kan forekomme afvigelser i illustrationerne.

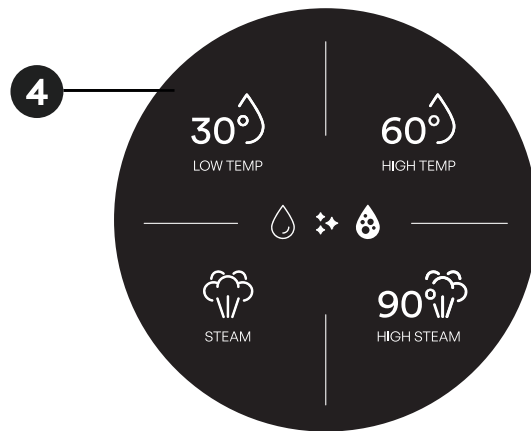
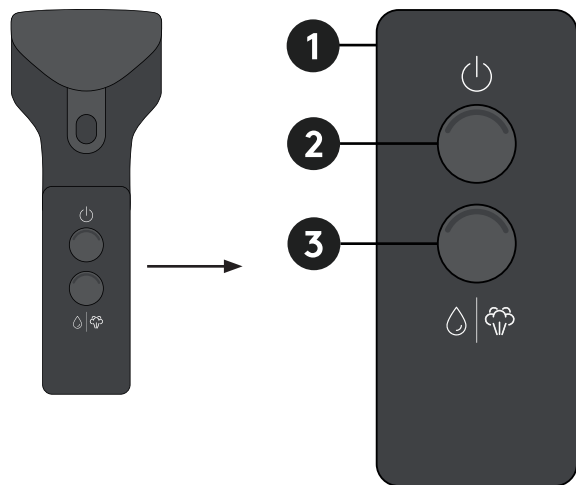
KONTROLLERE

1. Håndtag

2. Tænd/sluk-knap

3. Vand/damp-knap

4. Skærm



Fyld renavands-
beholderen op



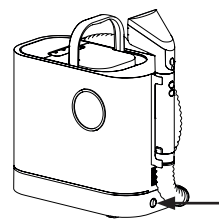
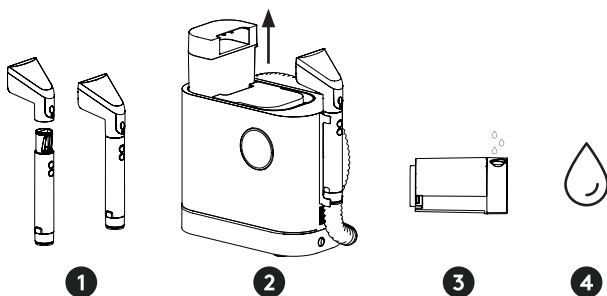
Afkalkning



Fyldt spildevandstank

BRUG

- Placer enheden på en flad og stabil overflade, og sørg for, at den varme luftudgang under maskinen ikke er blokeret. Fastgør dysen til håndtaget (1).
- Fjern den rene vandtank fra maskinen (2).
- Fyld tanken med rent vand ved at åbne silikoneproppen, og sørg for ikke at overskride maksimum vandstand (3).
- Luk silikoneproppen og sæt den rene vandtank tilbage i maskinen. Hvis den rene vandtank er tom, sættes behandlingen på pause, og ikonet for rent vand lyser på displayet (4).
- For bedste resultat, påfør Ozoneair's rengøringsmiddel direkte på pletten i henhold til instruktionerne.



- Træk stikket ud, sæt det i en stikkontakt, og tryk på tænd/sluk-knappen (5). Displayet lyser op og skifter derefter til den forudindstillede tilstand "Low temp". Hvis der ikke sker nogen interaktion, går displayet på enheden i dvaletilstand. Tryk på displayet for at aktivere skærmen.
- Start behandlingen ved at trykke på tænd/sluk-knappen på håndtaget; sugfunktionen aktiveres nu. Brug vand/damp-knappen til at starte eller stoppe vandet eller dampen, afhængigt af den valgte behandling. Det tager et par sekunder for vandet og dampen at slukke og tømme slangen helt. Læs om, hvordan de forskellige indstillinger fungerer i afsnittet "Program".



ADVARSEL! - Maskinen slukker automatisk, når der skiftes mellem programmer, hvis opvarmning er nødvendig.



ADVARSEL! - Vandtemperaturen varierer altid, og det tager et par sekunder at nå den ønskede temperatur.

- Når behandlingen er afsluttet, skal du trykke på tænd/sluk-knappen på håndtaget og vente 5 sekunder, indtil behandlingen er helt stoppet. Sluk derefter maskinen med strømafbryderen.
- Som en sikkerhedsforanstaltning slukker damp-programmet automatisk efter 30 minutter, mens Low Temp, High Temp og High Steam slukker efter 60 minutter.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, og lad maskinen køle helt af, før du håndterer den yderligere.
- Træk strømledningen tilbage ved at holde håndtaget til automatisk ledningsoprulning nede, og fastgør stikket i holderen. Rul slangen sammen, og fastgør håndtaget til maskinen.
- Tøm og rengør beggevandtanke samt håndtagets dyse med rent vand efter hver brug for at undgå dårlig lugt. Efterlad ikke vand i tankene. Opbevar maskinen et tørt sted, som er beskyttet mod frost, for at sikre dens funktion og holdbarhed.



ADVARSEL! - Peg aldrig håndtaget mod mennesker og dyr for at undgå forbrændinger.

RENGØRINGSTIPS

Påfør vand eller damp ved gentagne gange at køre over pletten med jævnt tryk. Følg med i, hvordan det beskidte vand suges op. Sluk derefter for vandet/dampen for at suge det resterende vand op. Gentag processen, indtil pletten er helt fjernet.

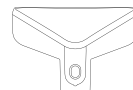
- Træd ikke på de rengjorte overflader, før de er helt tørre.
- Vent, indtil de nyligt rengjorte overflader er helt tørre, før møbler placeres for at undgå tryk eller rustpletter.
- Ved kraftig snavs eller pletter, påfør Ozoneair's rengøringsmiddel direkte på pletten.
- Brug kun Ozoneair's rengøringsmiddel. Garantien gælder ikke, hvis der bruges andre rengøringsmidler.
- Pres dysen mod materialet for maksimal sugesevne.
- Vælg mundstykket baseret på typen af plet: Mundstykke S til svært tilgængelige pletter (1), M til mellemstore pletter (2) og XL til de største pletter (3). Steam-mundstykket er designet til brug med dampprogrammerne (4).



1



2



3



4

PROGRAM

Wash Steam tilbyder fire rengøringsprogrammer, der fjerner selv de sværeste pletter, hvilket gør det til en fleksibel rengøringsløsning.

LOW TEMP

Low temp-programmet kombinerer sugefunktion og vand ved cirka 30°C. Sugefunktionen forbliver aktiv gennem hele programmet, mens vandstrømmen reguleres.

HIGH TEMP

High temp-programmet bruger vand ved cirka 60°C til hårdere pletter og tilbyder mere sugeevne end det forrige program.

STEAM

Steam-programmet bruger kun damp. Det er velegnet til forbehandling af pletter og dampning af tekstiler.

HIGH STEAM

High steam-programmet kombinerer både damp- og sugefunktioner for effektivt at fjerne selv de mest genstridige pletter. Sugfunktionen forbliver aktiv gennem hele programmet, mens dampen kan justeres ved at tænde eller slukke for dampfunktionen.

Low temp 30°

- Det forudvalgte program er Low temp. Tryk på tænd/sluk-knappen på håndtaget for at starte. Dette aktiverer sugefunktionen, og du vil bemærke, at knappen lyser op (1).
- For at aktivere vandfunktionen, tryk på vand/damp-knappen (2). Hvis du vil stoppe vandet, tryk på vand/damp-knappen igen. Det tager et par sekunder for vandet at slukke og tømme slangen helt.
- For at afslutte behandlingen, tryk på tænd/sluk-knappen (3). Bemærk venligst, at det tager 5 sekunder for behandlingen at slutte.



High temp 60°

- Vælg High temp-programmet ved at trykke på ikonet øverst til højre på displayet. Tryk på tænd/sluk-knappen på håndtaget for at starte. Dette aktiverer sugefunktionen, og du vil bemærke, at knappen lyser op (1).
- For at aktivere vandfunktionen, tryk på vand/damp-knappen (2). Hvis du vil stoppe vandet, tryk på vand/damp-knappen igen. Det tager et par sekunder for vandet at slukke og tømme slangen helt.
- For at afslutte behandlingen, tryk på tænd/sluk-knappen (3). Bemærk venligst, at det tager 5 sekunder for behandlingen at slutte.



1



2



3

Steam

- Vælg Steam-programmet ved at trykke på ikonet nederst til venstre på displayet. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte. Dampfunktionen kræver opvarmning. I løbet af denne tid lyser tænd/sluk-knappen, og vand-/damp-knappen blinker (1).
- Når vand/damp-knappen stopper med at blinke, og kun tænd/sluk-knappen lyser (2), er maskinen klar til brug.
- Tryk på vand/damp-knappen for at starte dampen, og begge knapper skal være tændt (3). I starten kan der komme lidt vand ud. For at slukke for dampen, tryk på vand/damp-knappen igen. Det tager et par sekunder for dampen at slukke og tømme slangen helt.
- For at afslutte behandlingen, tryk på tænd/sluk-knappen (4). Bemærk venligst, at det tager 5 sekunder for behandlingen at slutte.



1



2



3



4

High steam 90°

- Vælg High steam ved at trykke på ikonet nederst til højre på displayet. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte. Dampfunktionen kræver opvarmning. I løbet af denne tid lyser tænd/sluk-knappen, og vand-/damp-knappen blinker (1).
- Når vand/damp-knappen stopper med at blinke, og kun tænd/sluk-knappen lyser (2), er maskinen klar til brug, og sugefunktionen er aktiveret.
- Tryk på vand/damp-knappen for at starte dampen, og begge knapper skal være tændt (3). I starten kan der komme lidt vand ud. For at slukke for dampen, tryk på vand/damp-knappen igen. Det tager et par sekunder for dampen at slukke og tømme slangen helt.
- For at afslutte behandlingen, tryk på tænd/sluk-knappen (4). Bemærk venligst, at det tager 5 sekunder for behandlingen at slutte.



1



2



3



4

VEDLIGEHOELDELSE

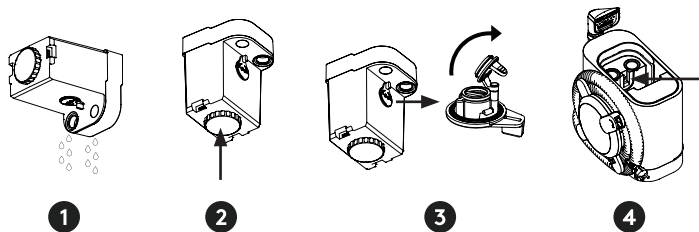
Wash Steam kræver regelmæssig vedligeholdelse, hvilket er afgørende for at sikre, at maskinen fungerer optimalt. Før rengøring og vedligeholdelse skal du sikre, at maskinen er slukket, frakoblet strømforsyningen og helt afkølet.

- Maskinens yderside skal rengøres med en blød klud.
- Undgå at nedsænke maskinen i vand under rengøring. Vandtanken og spildevandstanken kan dog nedsænkes i vand til rengøring.
- Sørg for at tømme og rengøre begge vandtanke efter hver brug for at forhindre bakteriedannelse. Når tankene er fjernet, tør maskinens indre af med en blød klud.
- Rengør dysen efter hver brug.
- Det er vigtigt at afkalke maskinen for at sikre, at den fungerer korrekt. Produktet giver besked, når det er tid til afkalkning.
- Rengør støvfilteret under maskinen mindst én gang hver tredje måned.

Spildevandstank

Spildtanken skal tømmes efter hver brug for at forhindre dannelse af bakterier. Når spildtanken bliver fuld, lyser spildevandsikonet på displayet. Enhver igangværende behandling afbrydes, når tanken er fuld. Sluk maskinen ved hjælp af strømafbryderen, tag stikket ud af stikkontakten, og sørg for, at maskinen er helt afkølet.

- Fjern spildevandstanken fra maskinen, og tøm det beskidte vand gennem de to små udløb (1).
- Åbn knappen for at rengøre tanken (2). Skru vandindikatoren af tanken. Åbn gummipakningen på vandindikatoren, og rengør den grundigt med rent vand (3). Lad alle dele tørre helt. Saml derefter tanken igen, og sæt den tomme spildevandstank tilbage i maskinen.
- Hvis spildevandsikonet vises, selvom tanken ikke er fuld, rengør vandindikatoren igen (3) samt metalpladen på maskinen (4). Udfør en ekstra rengøring af tanken, og monter den derefter korrekt igen.



Afkalkning

Afkalkningsikonet lyser for at angive, at det er tid til afkalkning. Maskinen kan stadig bruges i yderligere 5 timer. I denne periode forsvinder ikonet, når et program vælges, men det vises igen ved næste start. Efter 5 timer vises kun afkalkningsikonet, og maskinen kan ikke bruges, før afkalkningen er gennemført.

- Sluk og tag stikket ud af maskinen. Bland citronsyre og vand i den rene vandtank i forholdet 1:20 op til max-mærket (citronsyre kan købes i supermarkeder).
- Installer tanken, og placer håndtaget nedad i en vask for at dræne vandet under afkalkningen. Sæt stikket i, og tænd maskinen; kun afkalkningsikonet skal være synligt på displayet.
- Tryk på håndtagets tænd/sluk-knap for at starte afkalkningen (processen tager cirka 50 minutter). **Undlad at afbryde processen.**
- Hvis vandet løber tør under afkalkningen, vil ikonet for rent vand lyse (1). Fyld tanken op igen, og tryk på tænd/sluk-knappen for at genoptage.
- Afkalkningsikonet slukker, når afkalkningen er afsluttet.

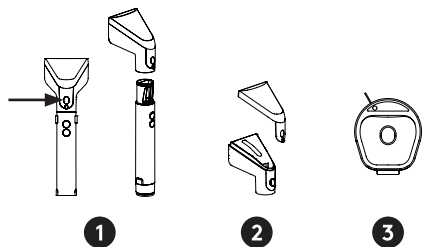


1

Rengøring af dysen

Dysen skal rengøres efter hver brug for at forhindre bakterievækst. Før rengøringen påbegyndes, sluk for maskinen ved hjælp af afbryderen, træk stikket ud af stikkontakten, og sørg for, at den er helt afkølet.

- Tryk og hold knappen på dysen for at adskille den fra håndtaget (1).
- Fjern plastdækslet fra dysen (2). Tør dysen af med en blød klud og skyl plastdækslet.
- Sæt dysen og plastdækslet tilbage på håndtaget.

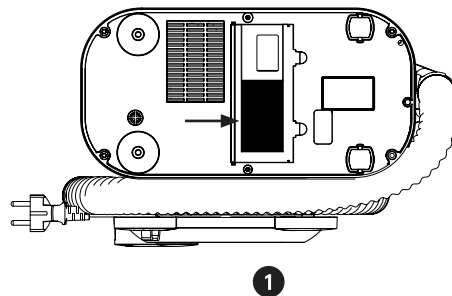


- Hvis der ikke kommer vand ud, eller hvis vandstrålerne er uregelmæssige på trods af korrekt installation af dysen, rengør vandhullerne med det medfølgende værktøj (3).

Rengøring af støvfilteret

Rengør støvfilteret mindst én gang hver tredje måned. Før rengøringen påbegyndes, sluk for maskinen ved hjælp af afbryderen, træk stikket ud af stikkontakten, og sørg for, at den er helt afkølet.

- Åbn filterlågen under maskinen, fjern det sorte støvfilter, og rengør det med vand (1).
- Lad filteret tørre, før det sættes tilbage i maskinen.



ADVARSEL! - Brug aldrig enheden uden vand i den rene vandtank.

Genbrug

Elektriske komponenter. Bortskaf ikke produktet sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Returner produktet til dit lokale genbrugsanlæg for korrekt genbrug. Genbrug produktets emballage i de relevante beholdere for papir og plastik.



Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Produktet indeholder elektriske komponenter og bør håndteres korrekt.

Garanti

I hvert land gælder de garanti vilkår, der er offentliggjort af vores autoriserede distributører. Eventuelle fejl på maskinen vil blive repareret gratis inden for garanti perioden, forudsat at de er forårsaget af en materialefejl eller en produktionsfejl. For garanti-relaterede forespørgsler, kontakt venligst købsstedet med din kvittering eller den nærmeste autoriserede kundeservice.

Tekniske ændringer og forbedringer kan forekomme. Alle værdier er vejledende og kan variere på grund af eksterne forhold som temperatur, ventilation og luftfugtighed.



ADVARSEL! - Hvis reglerne ikke følges, kan det medføre alvorlige personskader eller skade på ejendom.

Tekniske detaljer

Modelnavn	Wash Steam
Modelnummer	490201
Effekt	1600 W
Netspænding	220-240 V~
Lydniveau	≤ 85 dB
Sugekapacitet	≥ 7 kPa
Ledningslængde	4,0 m
Slangens længde	1,6 m
Vandkapacitet (ren)	1,2 l (max 40 °C)
Vandkapacitet (spild)	1 l
Vægt	6,6 kg
Størrelse	245×364×295 mm
Arbejds miljø	0 - 35 °C
Indtrængningsbeskyttelse	IPX4

FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Produktet starter ikke.	Produktet er ikke tændt.	Aktiver produktet ved at trykke på tænd/sluk-knappen på maskinen, og start behandlingen ved at trykke på tænd/sluk-knappen på håndtaget.
	Strømkablet er ikke korrekt tilsluttet.	Sørg for, at strømkablet er korrekt tilsluttet.
	Stikkontakten virker ikke.	Prøv en anden stikkontakt.
Der er ingen eller meget lidt sugeevne.	Suge-dysen er ikke helt presset mod stoffet.	Make sure the whole nozzle is completely covered by the fabric.
Enheden slukker.	Spildevandstanken er fuld.	Tøm spildevandstanken.
	Renvandtanken er tom.	Fyld renvandtanken.
Enheden slukker, mens tænd/sluk-knappen på håndtaget forbliver tændt.	Maskinen er overophedet.	Sluk maskinen ved at bruge strømafbryderen, og træk stikket ud. Lad den køle af i 30 minutter på et køligt sted, og sørg for, at undersiden af produktet får tilstrækkelig luftcirkulation.
Dysen udsender ikke vand.	Dysen er tilstoppet.	Rengør dysen.

WASH STEAM

SUOMI

SISÄLTÖ

01	Esittely	76
02	Turvaohjeet	77
03	Osat	82
04	Hallintalaitteet	83
05	Käyttö	84
06	Puhdistusvinkit	85
07	Ohjelma	86
08	Huolto	88
09	Vianetsintä	92

Tarkoitettu käyttö

Tuote on sisäkäyttöön tarkoitettu tahranpoistolaite, joka on erityisesti kehitetty poistamaan tehokkaasti tahroja kodin tekstiileistä. Käyttäen vettä ja höyryä se puhdistaa pieniä alueita materiaaleista, kuten matoista ja verhoiluista, märkäimuroinnin avulla.

ESITTELY

Tämä käyttöohje on tarkoitettu auttamaan sinua käyttämään Wash Steam -laitetta turvallisesti ja antamaan perustiedot laitteen käytöstä ja huollosta. Lue nämä alkuperäiset ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Jos olet ohjeiden lukemisen jälkeen epävarma tuotteen mahdollisiin riskeihin liittyvistä asioista, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä Ozoneair, jos tarvitset lisätietoja. Käyttöohje kattaa vain laitteen turvallisen käytön perustiedot. Ei ole mahdollista kuvata kaikkia tilanteita, joita laitteen käytön aikana voi ilmetä.

Käyttäjän vastuu

Käyttäjän vastuulla on noudattaa kaikkia suosituksia ja turvallisuusohjeita ennen tuotteen käyttöä ja aina käyttää tuotetta järkevällä tavalla.

TURVAOHJEET

Lue tämä käyttöohje, mukaan lukien turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa. Noudata kaikkia ohjeita. Säilytä käyttöohje tulevaa käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten. Valmistaja ei ole vastuussa henkilövahingoista tai omaisuusvahingoista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Ozoneair takuu on voimassa vain, jos tuotetta käytetään turvallisuusohjeiden mukaisesti.



VAROITUS: Palovammavaara. Höyryn ja kuuman veden aiheuttama palovammariski. Kuvake sijaitsee kaikissa suuttimissa.



Lue käyttöohjeet.



VAROITUS! Seuraavia ohjeita on noudatettava, koska niiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.

- Turvallisuusohjeiden laiminlyöminen voi johtaa siihen, että valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista.
- Tuote on suunniteltu yksinomaan pienien alueiden tahranpoistoon kotitaloustekstiileistä, kuten matoista ja huonekaluista, kostealla imuroinnilla. Älä käytä sitä muihin materiaaleihin.
- Käytä laitetta vain yksityiskotitalouksissa ja vain sille tarkoitettussa tarkoituksessa.
- Laitetta voivat käyttää myös henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai joilla on puutteelliset taidot ja tiedot, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeistusta laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

TURVAOHJEET

- Lapsille ei saa antaa puhdistus- tai huolto-oikeuksia ilman valvontaa.
 - Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
 - Ilmeisesti vaurioituneita laitteita ei saa käyttää.
 - Säilytä laite poissa tulenlähteistä ja muista kuumista paikoista.
 - Älä käytä laitetta ulkona.
 - Suojaa laite ulkoisilta sääolosuhteilta, kosteudelta ja lämpötilanlähteiltä.
 - Laite tulisi liittää vain maadoitettuun pistorasiaan. Varmista, että laitteen ilmoittama jännite vastaa paikallista verkkojännitettä ennen sen liittämistä.
-
- Älä käytä konetta imuroimaan pieniä hiukkasia, kuten sementtiä, kipsijauhetta tai kalkkivettä, sillä tämä voi aiheuttaa laitteessa toimintahäiriöitä, kuten tukoksia tai moottorivaurioita.
 - Älä tuki suuttimen imuilmansyöttöä estääksesi moottorivian ja laitteen vaurioitumisen.
 - Älä tuki laitteen alla olevaa ilmanpoistoaukkoaituotteensivullaolevaa jäähdytyspuhaltimen aukkoa säilyttääksesi laitteen jäähdytyskapasiteetin.
 - Aseta laite tasaiselle pinnalle, jossa on hyvä ilmanvaihto alapuolelta, sillä laite voi lämmetä pitkän käytön aikana.

-
- Älä käytä konetta imuroimaan esineitä tai nesteitä, jotka voivat vaurioittaa laitetta, kuten lasia, neuloja, bensiiniä tai vastaavia aineita.
 - Älä käytä konetta imuroimaan esineitä, kuten sytyttimiä, tulitikkuja tai tuhkaa, sillä tämä voi aiheuttaa tulipalon.
 - Tuotteesta tuleva höyry ja vesi voivat aiheuttaa palovammoja käytön aikana! Älä koskaan suuntaa kahvaa ihmisiä tai eläimiä kohti palovammojen välttämiseksi.
 - Imee vain koneen tuottamaa vettä. Vältä muiden nesteiden käyttöä.

-
- Nestettä tai höyryä ei saa suunnata laitteisiin, joissa on sähkökomponentteja, kuten uunien sisäosat.
 - Täytä vesisäiliö vain vedellä, älä lisää mitään lisäaineita.
 - Älä täytä vesisäiliötä vedellä, jonka lämpötila ylittää 40 °C.
 - Epäsopiva vesi voi tukkia suuttimet tai vahingoittaa vedenpinnan ilmaisinta.
 - Kuumuus ja kosteus voivat aiheuttaa vahinkoja. Tarkista materiaalin lämmönkestävyys ja höyryn vaikutus testaamalla pienellä, huomaamattomalla alueella varmistaaksesi, ettei esine vahingoitu.

TURVAOHJEET

- Älä avaa vesisäiliön täyttöaukkoa laitteen ollessa käytössä.
 - Älä upota laitetta veteen vaaran välttämiseksi.
 - Lakaiskaa tai imuroikaa ennen koneen käyttöä. Tämä varmistaa, että pinta on puhdas liasta ja irtonaisista hiukkasista ennen kosteapuhdistusta.
 - Älkää siirtäkö tuotetta vetämällä johdosta tai letkusta, ja varmistakaa, että ne eivät pääse sotkeutumaan.
 - Laite on irrotettava pistorasiasta käytön jälkeen ja ennen käyttäjän suorittamaa huoltoa.
-
- On vaarallista käsitellä vikoja, jos laite on kytketty virtalähteeseen tai ei ole täysin jäähtynyt.
 - Laitetta ei saa jättää valvomatta, kun se on kytketty virtalähteeseen.
 - Käyttäkää vain Ozoneair suosittelemia pesuaineita ja noudattakaa käyttö-, hävitys- ja varoitusohjeita. Levittäkää pesuaine vain suoraan käsiteltävälle alueelle, ei puhtaan veden säiliöön.
 - Älkää käyttäkö konetta pesemään materiaaleja, jotka sisältävät vaarallisia aineita.

-
- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltoa. Varmista, että laite on täysin jäähtynyt.
 - Valmistajan suosittelemattomien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai vahingoittaa laitetta.
 - Tarkistakaa laitteen kaikki osat säännöllisesti. Jos osissa on vaurioita, älkää käyttäkää laitetta, vaan ottakaa yhteyttä jälleenmyyjäänne.
 - Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut, siinä on näkyviä vaurioita tai se vuotaa.

-
- Älkää taivuttako, tallatko tai vetäkö letkua väkisin. Älkää jatkako laitteen käyttöä, jos letku on rikki.
 - Tarkistakaa letku säännöllisesti. Älkää käyttäkö laitetta, jos letku on vaurioitunut.
 - Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavasti pätevän henkilön toimesta vaaratilanteiden välttämiseksi.
 - Älkää käyttäkö laitetta ilman suodatinta.
 - Pidä laite poissa lasten ulottuvilta, kun se on kytketty virtalähteeseen tai jäähtyy.

OSAT

1. Näyttö

2. Suutin

3. Kuumailmapoistoaukko

4. Kahva

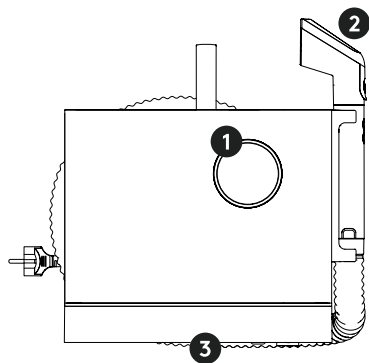
5. Virtakytkin

6. Likavesisäiliö

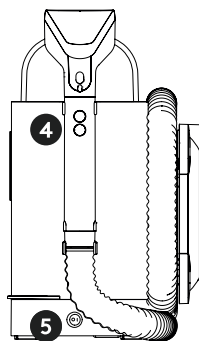
7. Puhdasvesisäiliö

8. Johdonkela

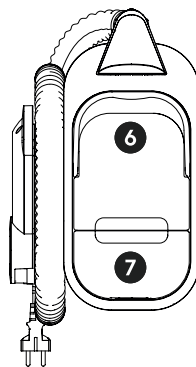
9. Virtajohto



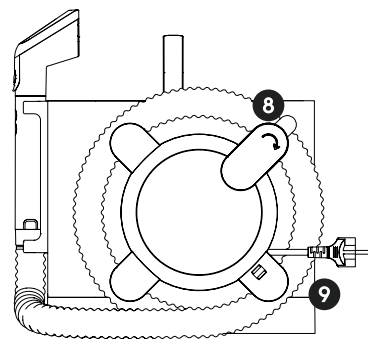
ETU



SIVU



YLÄ



TAKA

Huomaa, että kuvissa saattaa esiintyä poikkeamia.

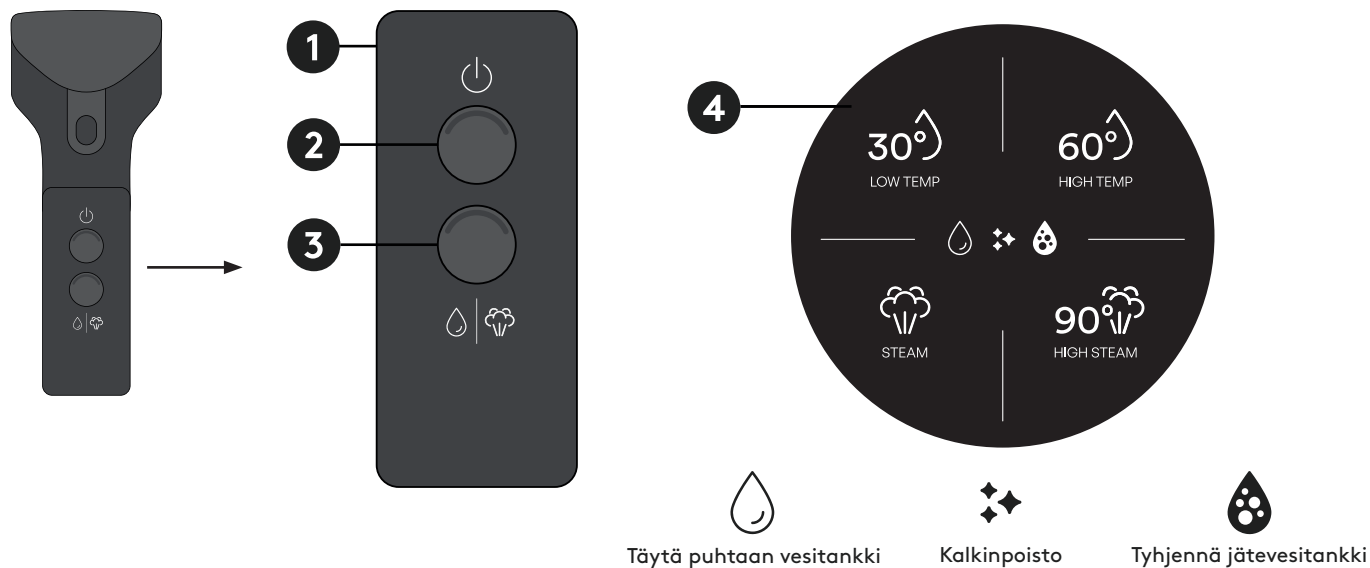
HALLINTALAITTEET

1. Kahva

2. Pälle/pois-painike

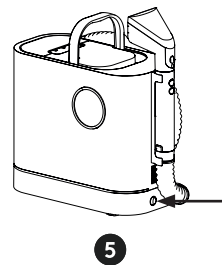
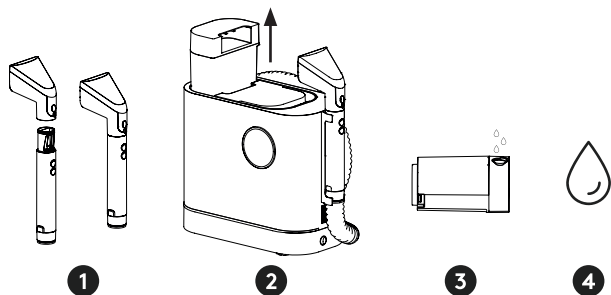
3. Vettä/höyryä-painike

4. Näyttö



KÄYTTÖ

- Aseta laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle varmistaen, ettei kuumailmapoistoaukko laitteen alapuolella ole tukossa. Kiinnitä suutin kahvaan (1).
- Poista puhtaan vesitankki laitteesta (2).
- Täytä tankki puhtaalla vedellä avaamalla silikonitulppa, varmistaen, ettei vettä mene yli maksimirajan (3).
- Sulje silikonitulppa ja aseta puhtaan vesitankki takaisin laitteeseen. Jos puhtaan vesitankin vesi loppuu, hoito keskeytyy ja puhtaan veden kuvake syttyy näytölle (4).
- Parhaan tuloksen saavuttamiseksi levitä Ozoneairin pesuainetta suoraan tahraan sen ohjeiden mukaan.



- Vedä kaapeli ulos, liitä se pistorasiaan ja paina virtakytkintä (5). Näyttö syttyy ja siirtyy sitten esiasetettuun tilaan "Low temp". Jos ei tapahdu vuorovaikutusta, laite menee lepotilaan. Paina näyttöä aktivoidaksesi sen.
- Aloita hoito painamalla kahvassa olevaa päälle/pois-painiketta; imutoiminto aktivoituu. Käytä vettä/ höyryä-painiketta aloittaaksesi tai pysäyttääksesi veden tai höyryn, valitun hoidon mukaan. Veden ja höyryn sammuminen vie muutaman sekunnin, jotta letku tyhjenee täysin. Tutustu siihen, miten eri asetukset toimivat "Ohjelma"-osiossa.



VAROITUS! - Laite sammuu automaattisesti ohjelmien vaihtuessa, jos lämmitys on tarpeen.



VAROITUS! - Veden lämpötila vaihtelee aina, ja sen saavuttamiseen tarvitaan muutama sekunti.

- Hoidon päätyttyä, paina päälle/pois-painiketta kahvassa lopettaaksesi sen. Huomioi, että hoidon päättämiseen menee 5 sekuntia. Paina virtakytkintä sammuttaaksesi laitteen.
- Turvatoimenpiteenä höyryohjelma sammuu automaattisesti 30 minuutin jälkeen, kun taas Low Temp, High Temp ja High Steam sammuvat 60 minuutin jälkeen.
- Irrota aina laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä.
- Pidä vipua automaattista johdon kelaantumista varten vetääksesi virtajohdon sisään ja kiinnitä pistoke pidikkeeseen. Kelaat letku ja kiinnitä kahva laitteeseen.
- Tyhjennä ja puhdista molemmat vesitankit sekä kahvan suutin puhtaalla vedellä jokaisen käytön jälkeen. Veden jääminen tankeihin voi aiheuttaa huonon hajun. Säilytä laite kuivassa paikassa, joka on suojattu pakkaselta.



VAROITUS! - Älä koskaan suuntaa kahvaa ihmisiä tai eläimiä kohti estääksesi palovammat.

PUHDISTUSVINKIT

Levitä vettä tai höyryä tasaisella paineella tahrain yli toistuvasti ja seuraa likaveden imua. Sammuta vesi/höyry poistaaksesi loput vedestä. Toista, kunnes tahrat on poistettu.

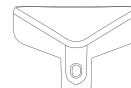
- Älä astu puhdistetuille pinnoille ennen kuin ne ovat kuivuneet.
- Odota, että vastikään puhdistetut pinnat ovat täysin kuivia ennen huonekalujen sijoittamista, jotta vältetään painaumat tai ruostetahrat.
- Raskaaseen likaantumiseen tai tahroihin levitä Ozoneair pesuainetta suoraan tahraan.
- Käytä vain Ozoneair pesuainetta. Takuu ei ole voimassa, jos käytetään muita pesuaineita.
- Paina suutin materiaalia vasten maksimaalisen imutehon saavuttamiseksi.
- Valitse suutin tahrain tyyppiin mukaan: Suutin S vaikeasti tavoitettaville tahralle(1), M keskikokoisille tahralle(2) ja XL suurimmille tahralle(3). Steam-suutin suunniteltu käytettäväksi höyryohjelmien kanssa(4).



1



2



3



4

OHJELMA

Wash Steam tarjoaa neljä puhdistusohjelmaa, jotka poistavat jopa vaikeimmat tahrat, tehden siitä joustavan puhdistusratkaisun.

LOW TEMP

Low temp -ohjelma yhdistää imu- ja vesitoiminnon noin 30°C lämpötilassa. Imutoiminto pysyy aktiivisena koko ohjelman ajan, samalla kun veden virtausta säädetään.

HIGH TEMP

High temp -ohjelma käyttää vettä noin 60°C lämpötilassa vaikeampien tahrojen poistamiseen ja tarjoaa enemmän imutehoa verrattuna edelliseen ohjelmaan.

STEAM

Steam-ohjelma käyttää vain höyryä. Se soveltuu tahrojen esikäsitteilyyn ja kankaiden höyryttämiseen.

HIGH STEAM

High steam -ohjelma yhdistää sekä höyry- että imu-toiminnot poistaakseen tehokkaasti jopa itsepintaisimmat tahrat. Imutoiminto on aktiivinen koko ohjelman ajan, kun taas höyryä voidaan säätää kytkemällä höyrytoiminto päälle tai pois päältä.

Low temp 30°

- Esiasetettu ohjelma on Low temp. Paina kahvassa olevaa päälle/pois-painiketta aloittaaksesi. Tämä aktivoi imutoiminnon, ja huomaat, että painike syttyy (1).
- Aktivoidaksesi vesitoiminnon, paina vettä/höyryä-painiketta (2). Jos haluat sammuttaa veden, paina vettä/höyryä-painiketta uudelleen. Veden sammuttamiseen menee muutama sekunti, jotta letku tyhjenee täysin.
- Hoito päättyy, kun painat päälle/pois-painiketta (3). Huomioi, että hoidon päättämiseen menee 5 sekuntia.



High temp 60°

- Valitse High temp -ohjelma painamalla näytön oikeassa yläkulmassa olevaa kuvaketta. Paina kahvassa olevaa päälle/pois-painiketta aloittaaksesi. Tämä aktivoi imutoiminnon, ja huomaat, että painike syttyy (1).
- Aktivoidaksesi vesitoiminnon, paina vettä/höyryä-painiketta (2). Jos haluat sammuttaa veden, paina vettä/höyryä-painiketta uudelleen. Veden sammuttamiseen menee muutama sekunti, jotta letku tyhjenee täysin.
- Hoito päättyy, kun painat päälle/pois-painiketta (3). Huomioi, että hoidon päättämiseen menee 5 sekuntia.



1



2



3

Steam

- Valitse Steam -ohjelma painamalla näytön vasemmassa alakulmassa olevaa kuvaketta. Paina päälle/pois-painiketta aloittaaksesi. Höyrytoiminto vaatii lämmityksen. Tänä aikana virtapainike palaa, ja vesi-/höyrypainike vilkkuu (1).
- Kun vettä/höyryä-painike ei enää vilku ja vain päälle/pois-painike on valaistu (2), laite on valmis käytettäväksi.
- Paina vettä/höyryä-painiketta aloittaaksesi höyryn, ja molemmat painikkeet tulee valaista (3). Aluksi saattaa tulla hieman vettä. Sammuttaaksesi höyryn, paina vettä/höyryä-painiketta uudelleen. Höyryn sammuttamiseen menee muutama sekunti, jotta letku tyhjenee täysin.
- Hoito päättyy, kun painat päälle/pois-painiketta (4). Huomioi, että hoidon päättämiseen menee 5 sekuntia.



1



2



3



4

High steam 90°

- Valitse High steam -ohjelma painamalla näytön oikeassa alakulmassa olevaa kuvaketta. Paina päälle/pois-painiketta aloittaaksesi. Höyrytoiminto vaatii lämmityksen. Tänä aikana virtapainike palaa, ja vesi-/höyrypainike vilkkuu (1).
- Kun vettä/höyryä-painike ei enää vilku ja vain päälle/pois-painike on valaistu (2), laite on valmis käytettäväksi, ja imutoiminto on aktivoitu.
- Paina vettä/höyryä-painiketta aloittaaksesi höyryn, ja molemmat painikkeet tulee valaista (3). Aluksi saattaa tulla hieman vettä. Sammuttaaksesi höyryn, paina vettä/höyryä-painiketta uudelleen. Höyryn sammuttamiseen menee muutama sekunti, jotta letku tyhjenee täysin.
- Hoito päättyy, kun painat päälle/pois-painiketta (4). Huomioi, että hoidon päättämiseen menee 5 sekuntia.



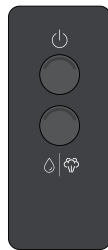
1



2



3



4

HUOLTO

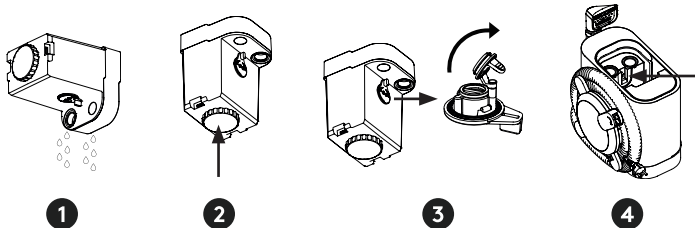
Wash Steam vaatii säännöllistä huoltoa, mikä on olennaista varmistaakseen, että kone toimii optimaalisella tasolla. Ennen puhdistusta ja huoltoa varmista, että laite on sammutettu, irrotettu virtalähteestä ja täysin jäähtynyt.

- Laitteen ulkopinta on puhdistettava pehmeällä liinalla.
- Älä upota laitetta veteen puhdistusta varten. Voit kuitenkin upottaa puhtaan vesitankin ja jätevesitankin veteen puhdistusta varten.
- Jokaisen käytön jälkeen varmista, että tyhjennät ja puhdistat molemmat vesitankit bakteerien muodostumisen estämiseksi. Kun tankit on poistettu, pyyhi laitteen sisäpuoli pehmeällä liinalla.
- Puhdista suutin jokaisen käytön jälkeen.
- On tärkeää suorittaa kalkinpoisto, jotta laite toimii oikein. Tuote ilmoittaa, kun kalkinpoisto aika on käsillä.
- Puhdista koneen alla oleva pölysuodatin vähintään kerran kolmessa kuukaudessa.

Jätevesitankki

Jätevesisäiliö on tyhjennettävä jokaisen käytön jälkeen bakteerien muodostumisen estämiseksi. Kun jätevesisäiliö täyttyy, jätevesikuvake syttyy näytölle. Kaikki meneillään oleva käsittely keskeytyy, kun säiliö on täynnä. Sammuta kone virtakytkimestä, irrota se pistorasiasta ja varmista, että kone on täysin jäähtynyt.

- Poista likavesisäiliö laitteesta ja tyhjennä likainen vesi kahden pienen ulostulon kautta (1).
- Avaa säiliön puhdistamista varten säädin (2). Irrota vedenilmaisin säiliöstä. Avaa vedenilmaisimen kumitiiviste ja puhdista se huolellisesti puhtaalla vedellä (3). Anna kaikkien osien kuivua täysin. Kokoa sitten säiliö uudelleen ja aseta tyhjä likavesisäiliö takaisin laitteeseen.
- Jos likavesikuvake näkyy, vaikka säiliö ei ole täynnä, puhdista vedenilmaisin uudelleen (3) sekä laitteen metallilevy (4). Suorita säiliön lisäpuhdistus ja asenna se sitten kunnolla takaisin paikalleen.



Kalkinpoisto

Kalkinpoistokuvake syttyynäyttämään, että on aika suorittaa kalkinpoisto. Laitetta voi edelleen käyttää 5 tuntia. Tänä aikana kuvake poistuu, kun ohjelma valitaan, mutta palaa takaisin seuraavassa käynnistyksessä. Viiden tunnin kuluttua näkyvissä on vain kalkinpoistokuvake, eikä laitetta voi käyttää ennen kuin kalkinpoisto on suoritettu.

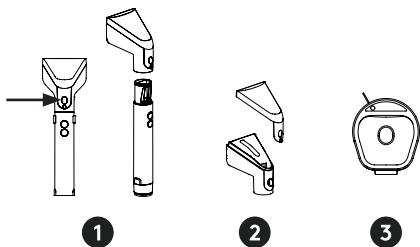
- Sammuta laite ja irrota se pistorasiasta. Sekoita sitruunahappo ja vesi puhtaana vesitankin sisällä suhteessa 1:20 enimmäistasoon asti (sitruunahappoa on saatavilla ruokakaupoista).
- Asenna tankki ja aseta kahva alaspäin lavuaariin veden valumista varten kalkinpoiston aikana. Liitä laite pistorasiaan ja kytke se päälle; näytöllä näkyy vain kalkinpoistokuvake.
- Paina kahvan päälle/pois-painiketta aloittaaksesi kalkinpoiston (prosessi vie noin 50 minuuttia). **Älä keskeytä.**
- Jos vettä loppuu kalkinpoiston aikana, puhtaana veden kuvake syttyy (1). Täytä tankki uudelleen ja paina päälle/pois jatkaaksesi.
- Kalkinpoistokuvake sammuu, kun kalkinpoisto on valmis.



Suuttimen puhdistus

Suutin on puhdistettava jokaisen käytön jälkeen bakteerikasvun estämiseksi. Ennen puhdistusta sammuta laite virtakytkimestä, irrota se pistorasiasta ja varmista, että se on täysin jäähtynyt.

- Paina ja pidä pohjassa suuttimeen kiinnitettyä painiketta irrottaaksesi sen kahvasta (1).
- Poista muovikansi suuttimesta (2). Pyyhi suutin pehmeällä liinalla ja huuhtelee muovikansi. Kiinnitä suutin ja muovikansi takaisin kahvaan.

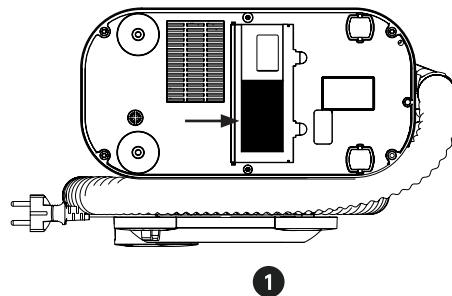


- Jos vettä ei tule ulos tai jos veden suihkut ovat epäsäännöllisiä suuttimen oikeasta asennuksesta huolimatta, puhdista veden reiät mukana tulevalla työkalulla (3).

Pölysuodattimen puhdistus

Puhdista pölysuodatin vähintään kerran kolmen kuukauden välein. Ennen puhdistusta sammuta laite virtakytkimestä, irrota se pistorasiasta ja varmista, että se on täysin jäähtynyt.

- Avaa laitteen alapuolelta löytyvä suodattimen kansi, poista musta pölysuodatin ja puhdista se vedellä (1).
- Anna suodattimen kuivua ennen sen takaisin asentamista laitteeseen.



VAROITUS! - Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä puhtaana vesitankin sisällä.

Kierrätä

Sähkölaitteet. Älä hävitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyspisteeseen asianmukaista kierrätystä varten. Kierrätä tuotepakkaus soveltuvissa paperi- ja muovirokaloatikoissa.



Tämä symboli osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote sisältää sähköisiä osia ja se tulee käsitellä asianmukaisesti.

Takuu

Kussakin maassa sovelletaan meidän valtuutettujen jakelijoiden julkaisemaa takuu-ehtoja. Kaikki laitteessa ilmenneet viat korjataan maksutta takuuajan puitteissa, mikäli ne johtuvat materiaalista tai valmistusvirheistä. Takuuasioissa ota yhteyttä ostopaikkaasi kuittisi kera tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.

Tekniset muutokset ja parannukset voivat tapahtua. Kaikki arvot ovat suuntaa-antavia ja voivat vaihdella ulkoisten tekijöiden, kuten lämpötilan, ilmanvaihdon ja kosteuden, vuoksi.



VAROITUS! - Jos sääntöjä ei noudateta, se voi johtaa vakaviin henkilövammoihin tai omaisuusvahinkoihin.

Tekniset tiedot

Mallin nimi	Wash Steam
Mallinumero	490201
Teho	1600 W
Verkon jännite	220-240 V~
Äänitaso	≤ 85 dB
Imuteho	≥7 kPa
Johdon pituus	4,0 m
Letkun pituus	1,6 m
Vesimäärä (puhdas)	1,2 l (max 40 °C)
Vesimäärä (jäte)	1 l
Paino	6,6 kg
Koko	245×364×295 mm
Käyttöympäristö	0 - 35 °C
Pöly- ja vesitiiviysuoja	IPX4

VIANETSINTÄ

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Tuote ei käynnisty.	Tuote ei ole päällä.	Aktivoi tuote painamalla laitteen virtakytkintä ja aloita käsittely painamalla kahvassa olevaa päälle/pois -painiketta.
	Virtajohto ei ole kunnolla liitetty.	Varmista, että virtajohto on kunnolla liitetty.
	Pistorasia ei toimi.	Kokeile toista pistorasiaa.
Imu ei toimi tai on heikko.	Imusuutin ei ole täysin painettu kangasta vasten.	Varmista, että koko suutin on täysin kankaan peittämä.
Laite sammuu.	Jätevesisäiliö on täynnä.	Tyhjennä jätevesisäiliö.
	Puhtaan veden säiliö on tyhjä.	Täytä puhtaan veden säiliö.
Laite sammuu, vaikka kahvan päälle/ pois-painike pysyy valaistuna.	Laite on ylikuumentunut.	Sammuta laite käyttämällä Päälle/pois-painiketta ja irrota virtajohto. Anna laitteen jäähtyä 30 minuuttia viileässä paikassa varmistaen, että laitteen alapuoli saa riittävän ilmanvaihdon.
Suutin ei päästä vettä ulos.	Suuttimen tukkeuma.	Puhdista suutin.

Ozoneair

ozoneair.se